



Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

AC 15000

| pl |

Spis treści

Wskazówki dotyczące korzystania z tej instrukcji.....	4
Słowa sygnałowe	4
Symbole	4
Bezpieczeństwo	6
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	8
Przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie.....	8
Kwalifikacje użytkownika.....	8
Osobiste środki ochronne	8
Znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu.....	9
Inne zagrożenia.....	10
Postępowanie w sytuacji awaryjnej	10
Informacje dotyczące urządzenia	10
Opis urządzenia	10
Widok urządzenia.....	11
Transport i składowanie	13
Transport.....	13
Magazynowanie	14
Montaż i uruchomienie	15
Zakres dostawy	15
Wypakowanie urządzenia	15
Uruchomienie	15
Obsługa.....	21
Wyposażenie dodatkowe na zamówienie	33
Błędy i usterki	34
Konserwacja	36
Aktualizacje oprogramowania.....	36
Okresy konserwacyjne	37
Protokół konserwacji i czyszczenia.....	38
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa konserwacji	39
Znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu.....	40
Czyszczenie obudowy.....	40
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia.....	40
Czyszczenie filtra powietrza	41
Czyszczenie jednostki zewnętrznej wymiennika ciepła.....	42
Kontrola i uzupełnianie stanu mieszaniny wody i glikolu.....	43
Czynności po zakończeniu konserwacji	44
Załącznik techniczny.....	45
Dane techniczne.....	45
Utylizacja	60
Deklaracja zgodności UE.....	61

Wskazówki dotyczące korzystania z tej instrukcji

Słowa sygnałowe



⚠ Niebezpieczeństwo

To słowo oznacza wysokie zagrożenie, powodujące poważne obrażenia ciała lub śmierć.



⚠ Ostrzeżenie

To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



⚠ Ostrożnie

To słowo oznacza niskie zagrożenie mogące spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

Wskazówka

To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.

Symbole



⚠ Niebezpieczeństwo

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób powodowane przez łatwopalny środek chłodniczy.



⚠ Ostrzeżenie

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z kontaktem z ostrymi przedmiotami.



⚠ Ostrzeżenie

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.



⚠ Ostrzeżenie

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z przewrócenia się urządzenia lub wyposażenia dodatkowego.



⚠ Ostrzeżenie

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z dotknięcia gorącej powierzchni.



Informacja

Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.



Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji.



Stosuj okulary ochronne

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności stosowania ochrony oczu.



Stosuj maskę ochronną

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności stosowania maski ochronnej.



Stosuj rękawice ochronne

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności stosowania rękawic ochronnych.



Stosuj obuwie ochronne

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności stosowania obuwia ochronnego.

Aktualna wersja instrukcji dostępna jest pod następującym adresem internetowym:



AC 15000



<https://www.danthermgroup.com/products/dantherm-ac-15000>

Bezpieczeństwo

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!



Ostrzeżenie

Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.

Niezastosowanie się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie elektryczne, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

Przechowuj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia w celu ich wykorzystania w przyszłości.

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego bezpiecznego wykorzystania urządzenia oraz pod warunkiem zrozumienia przez te osoby zagrożeń wynikających z eksploatacji.

Urządzenie nie może być wykorzystywane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozbawione nadzoru.

- Eksploatacja i ustawianie urządzenia w pomieszczeniach lub obszarach, w których panuje zagrożenie eksplozją, jest zabroniona.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje agresywna atmosfera.
- Ustaw urządzenie w stabilnej pozycji pionowej na płaskim, poziomym podłożu.
- Nigdy nie pij mieszaniny wody i glikolu! Prawidłowo utylizuj mieszaninę wody i glikolu.
- Do zbiornika wlewaj wyłącznie mieszaninę wody i glikolu. Uwzględnij podane w rozdziale „Dane techniczne” parametry i ilość mieszaniny wody i glikolu.
- Po myciu na mokro odczekaj do wyschnięcia urządzenia. Nie eksploatuj mokrego urządzenia.
- Nie eksploatuj ani nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie kieruj na urządzenie bezpośredniego strumienia wody.
- Nigdy nie wkładaj do urządzenia innych przedmiotów lub części ciała.
- Nie przykrywaj pracującego urządzenia.
- Nigdy nie siadaj na urządzeniu.
- Urządzenie nie jest zabawką. Utrzymuj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia.
- Przed każdorazowym wykorzystaniem urządzenia sprawdź, czy jego wyposażenie oraz elementy przyłączeniowe nie są uszkodzone. Nie eksploatuj uszkodzonych urządzeń lub podzespołów.
- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). W żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub przyłączem sieciowym!
- Przyłączy prądowe musi odpowiadać parametrom zawartym w załączniku technicznym.
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania wyposażonego w uziemienie.
- Dobierz odpowiedni przedłużacz uwzględniając dane techniczne. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem przeprowadzania czynności konserwacyjnych lub napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
- Gdy urządzenie nie jest eksploatowane, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazda.



- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia wtyczek lub przewodów, w żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia.
W przypadku urządzenia przewodu zasilania urządzenia, w celu uniknięcia zagrożenia, naprawa może być wykonana wyłącznie przez producenta lub serwis producenta albo wykwalifikowanego pracownika.
Uszkodzone przewody elektryczne stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia.
- W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów oraz do zaleceń dotyczących warunków składowania i zastosowania zgodnie z „Załącznikiem technicznym”.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.
- Wykorzystuj uchwyty transportowe jednostki zewnętrznej i wewnętrznej wyłącznie do przesuwania. Nigdy nie podnoś urządzenia za uchwyty transportowe, ponieważ grozi to obrażeniami ciała spowodowanym przez przewrócenie urządzenia.
- Regularnie sprawdzaj, czy nie doszło do uszkodzenia lub korozji jednostki zewnętrznej i wewnętrznej oraz elementów montażowych.
- Transportuj urządzenie wyłącznie w pozycji pionowej.
- Stosuj oryginalne części zamienne. W przeciwnym przypadku prawidłowa i bezpieczna eksploatacja urządzenia nie może być zagwarantowana.
- Instaluj urządzenie wyłącznie zgodnie z krajowymi przepisami instalacyjnymi.
- Instalację, obsługę i składowanie urządzenia AC 15000 przeprowadzaj wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 15 m². Ograniczenie wysokości nie występuje.
- Przechowuj urządzenie w sposób zapewniający jego ochronę przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Obieg środka chłodniczego jest hermetycznym systemem bezobsługowy.
Wykonywanie wszelkich czynności konserwacyjnych lub napraw dopuszczalne jest wyłącznie przez wykwalifikowanych techników klimatyzacji lub pracowników producenta.

Wskazówki dotyczące serwisowania obiegu środka chłodniczego:

- Każda osoba wyznaczona do wykonywania czynności dotyczących obiegu środka chłodniczego musi posiadać świadectwo posiadania odpowiednich umiejętności wystawione przez odpowiednią, przemysłową jednostkę akredytacji. Świadectwo to musi potwierdzać umiejętność obsługi środków chłodniczych z zastosowaniem stosowanych procedur i technologii przemysłowych.
- Czynności serwisowe mogą być przeprowadzane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta. W przypadku konieczności przeprowadzenia prac konserwacyjnych i naprawczych, wymagających zaangażowania dodatkowych osób, prace te muszą być ciągle nadzorowane przez pracownika przeszkolonego w zakresie obsługi łatwopalnych środków chłodniczych.
- Nie magazynuj urządzenia w pomieszczeniach bez wentylacji, w których znajdują się źródła zapłonu.
- W celu przyspieszenia rozmrażania lub oczyszczenia urządzenia nie stosuj środków innych, niż zalecane przez producenta.
- Nie nawiercaj ani nie nadpalaj.
- Środek chłodniczy nie może być uwalniany do atmosfery.
- Pamiętaj, że środek chłodniczy jest bezwonny.
- Uwzględnij krajowe przepisy dotyczące obchodzenia się ze środkami chłodniczymi.
- Uwzględnij ilość napełniania środka chłodniczego, podaną w rozdziale „Dane techniczne”.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie może zostać wykorzystane wyłącznie do chłodzenia lub cyrkulacji powietrza wewnątrz pomieszczeń, z zachowaniem parametrów podanych w danych technicznych.

Każde zastosowanie urządzenia inne, niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem to przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.

Przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie

- Nie ustawiaj urządzenia na wilgotnym lub zalanym podłożu.
- Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, np. elementów ubrań.
- Nie eksploatuj jednostki wewnętrznej na wolnym powietrzu.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodę.
- Nie dokonuj żadnych samodzielnych zmian konstrukcyjnych ani modyfikacji urządzenia.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy, maksymalna, całkowita długość węża nie może przekraczać 30 m.

Kwalifikacje użytkownika

Obowiązkowe kwalifikacje personelu:

- Operator: Operatorzy korzystający z urządzenia muszą całkowicie przeczytać instrukcję obsługi i zrozumieć jej treść.
- Personel specjalistyczny: Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolony personel specjalistyczny.
- Technik serwisu: Czynności dotyczące obiegu środka chłodniczego mogą być przeprowadzane tylko przez specjalistycznych techników.

Osobiste środki ochronne



Stosuj okulary ochronne

W trakcie uruchomienia, czynności konserwacyjnych oraz usuwania usterek stosuj odpowiednie okulary ochronne.



Stosuj maskę ochronną

W trakcie czyszczenia i przeprowadzenia czynności konserwacyjnych stosuj odpowiednią maskę ochronną.



Stosuj rękawice ochronne

W trakcie uruchomienia, czynności konserwacyjnych oraz usuwania usterek stosuj odpowiednie rękawice ochronne.



Stosuj obuwie ochronne

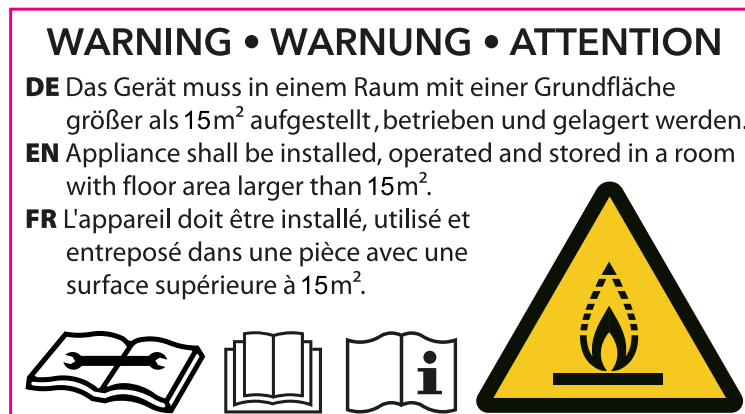
W trakcie transportu, uruchomienia, czynności konserwacyjnych oraz usuwania usterek stosuj odpowiednie obuwie ochronne.

Znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu

Wskazówka

Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.

Na urządzeniu zamieszczono następujące znaki bezpieczeństwa i etykiety:



Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Symbol ten przypomina o konieczności przestrzegania treści instrukcji obsługi.



Uwzględnij treść instrukcji naprawy

Utylizację, czynności konserwacyjne i naprawcze dotyczące obiegu środka chłodniczego mogą być wykonywane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta i przez pracowników o odpowiednio poświadczonych kwalifikacjach. Właściwa instrukcja naprawy może być uzyskana u producenta po złożeniu odpowiedniego zamówienia.



Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem potknięcia

Symbol ten oznacza niebezpieczeństwo potknięcia.



Ostrzeżenie przed ostrymi krawędziami

Symbol ten ostrzega przed ostrymi krawędziami urządzenia.



Ostrzeżenie przed przewróceniem

Symbol ten ostrzega przed przewróceniem. Odłącz pakiet węży przed wyładowaniem lub podniesieniem urządzenia za pomocą wózka widłowego.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Symbol ten oznacza występowanie napięcia elektrycznego. Prace konserwacyjne i naprawy dotyczące elementów elektrycznych mogą być przeprowadzane wyłącznie wykwalifikowanych elektryków.



Ostrzeżenie przed nieprawidłowym podnoszeniem

Do przesuwania urządzenia stosuj wyłącznie boczne uchwyty transportowe. W żadnym wypadku nie wykorzystuj uchwytów transportowych do podnoszenia lub do mocowania/kotwienia.

Inne zagrożenia

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

- Wyłącz urządzenie.
- Odłącz urządzenie od sieci wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego. Chwytaj za wtyczkę, nie za kabel. Pamiętaj o zastosowaniu mechanicznej blokady wtyczki zasilania sieciowego.
- Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

Informacje dotyczące urządzenia

Opis urządzenia

Urządzenie jest przystosowane do przenoszenia i jest trójfazowym klimatyzatorem z obiegiem chłodzenia oraz automatyczną funkcją osuszania. Urządzenie składa się z jednostki wewnętrznej i zewnętrznej. Obie jednostki są połączone za pomocą zamkniętego obiegu chłodzenia.

Urządzenie służy do chłodzenia pomieszczeń usługowych i punktowego chłodzenia osób oraz/lub przedmiotów. Urządzenie może być eksploatowane bez włączonej funkcji chłodzenia wymuszając jedynie cyrkulację powietrza.

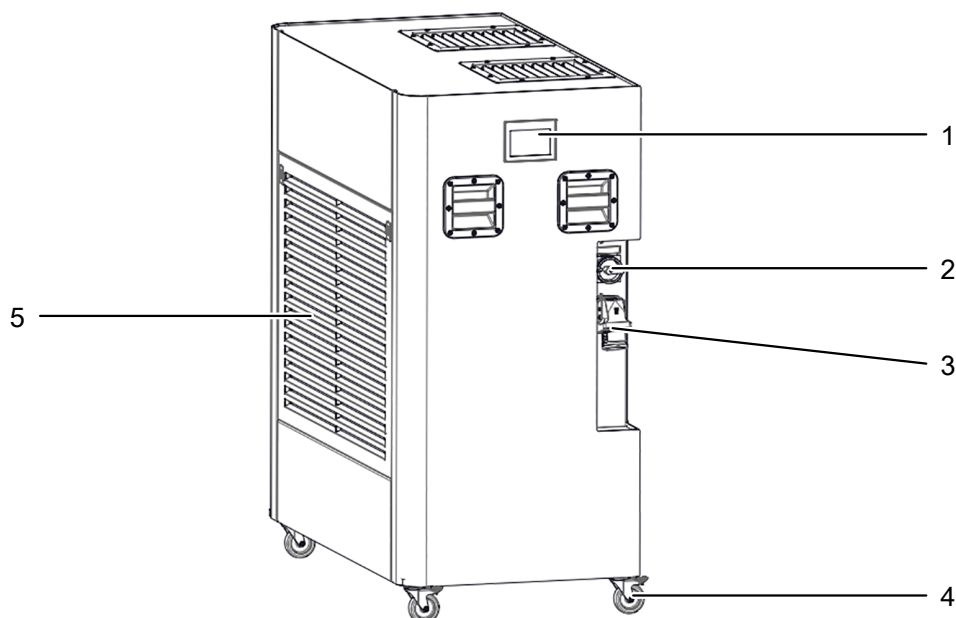
Sterowanie urządzeniem odbywa się za pośrednictwem zintegrowanego ekranu dotykowego.

Urządzenie działa w następujący sposób: Jednostka wewnętrzna odbiera ciepło z wnętrza za pośrednictwem obiegu chłodzenia wspomaganego przez wentylator. Ciepło jest przekazywane do jednostki zewnętrznej za pośrednictwem wymiennika ciepła stanowiącego część obiegu chłodzenia. Jednostka zewnętrzna oddaje ciepło do powietrza zewnętrznego za pośrednictwem żebrowanego, wodnego wymiennika ciepła, którego działanie jest wspomagane przez wentylator. Taka konstrukcja urządzenia ułatwia montaż i zwiększa jego bezpieczeństwo w porównaniu z urządzeniami połączonymi za pośrednictwem przewodów chłodniczych. Dodatkowo, instalacja urządzenia nie wymaga posiadania specjalistycznej wiedzy dotyczącej urządzeń klimatyzacyjnych.

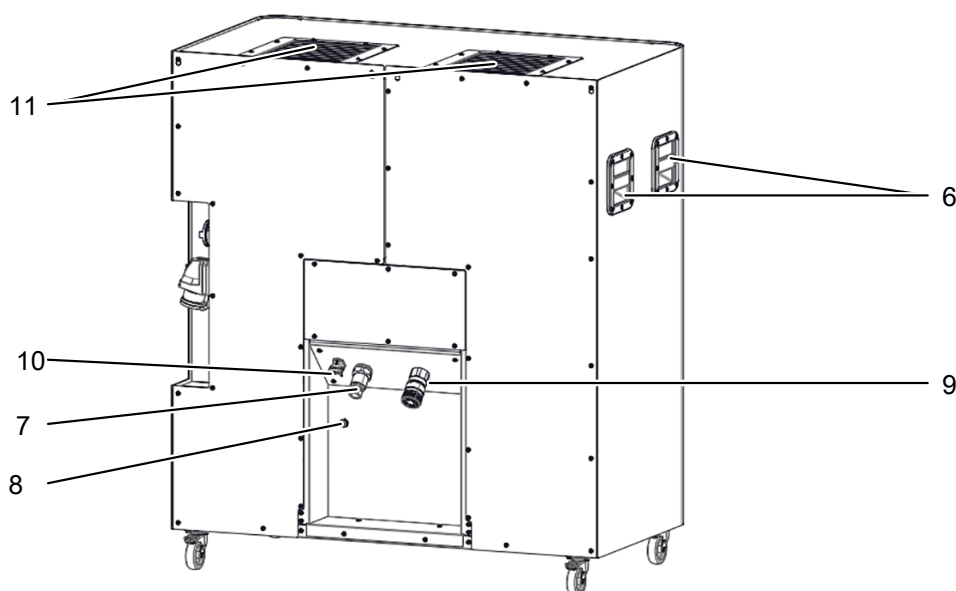
Wilgoć odebrana w trakcie chłodzenia powietrza wypełniającego pomieszczenie jest automatycznie odprowadzana na zewnątrz.

Widok urządzenia

Jednostka
wewnętrzna - widok
z przodu

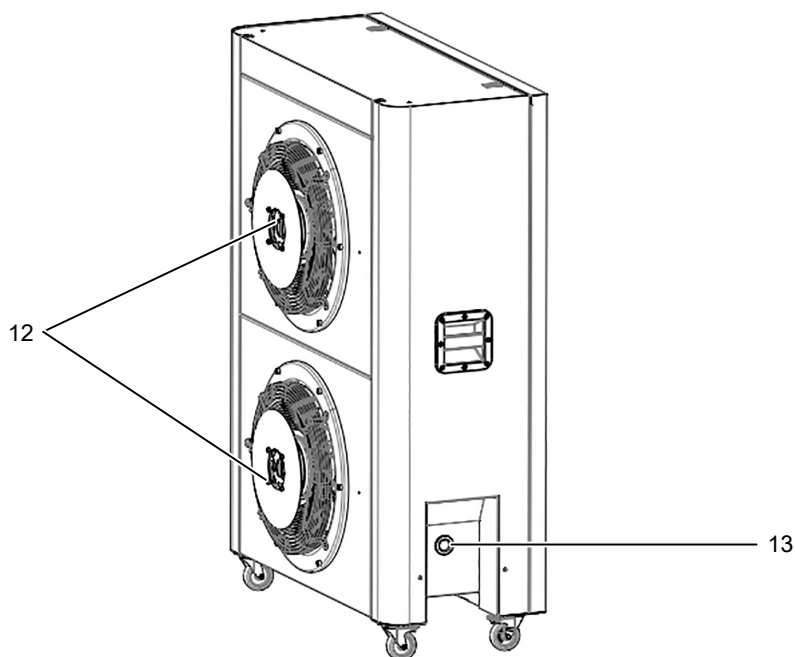


Jednostka
wewnętrzna - widok
z tyłu

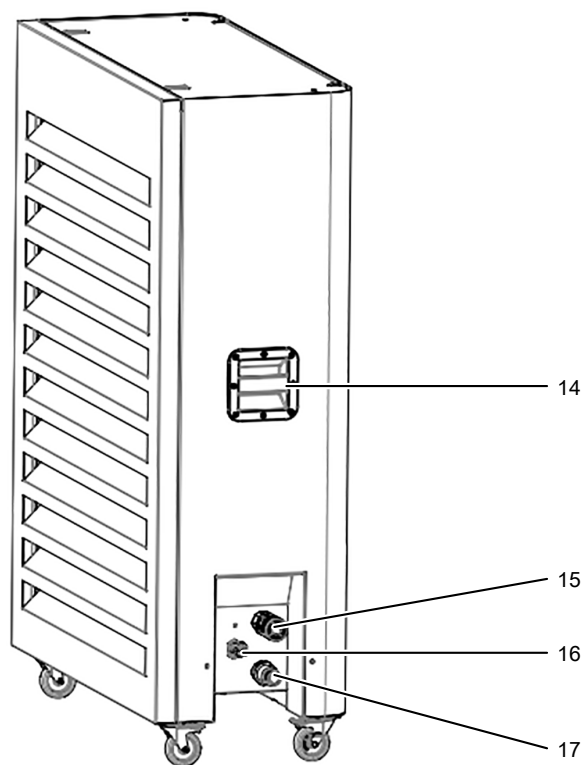


Nr	Oznaczenie	Nr	Oznaczenie
1	Panel sterowania	9	Przyłącze przewodu do jednostki wewnętrznej (IN)
2	Przyłącze sieciowe	8	Przyłącze węża odpływu kondensatu
3	Wyłącznik główny	7	Przyłącze przewodu do jednostki wewnętrznej (OUT)
4	Rolki transportowe	10	Kabel sterowania jednostki wewnętrznej
5	Wlot powietrza z filtrem	11	Wylot powietrza
6	Uchwyty transportowe		

**Jednostka
zewnątrzna -
widok z przodu**



**Jednostka
zewnątrzna -
widok z tyłu**



Nr	Oznaczenie	Nr	Oznaczenie
12	Wentylator	15	Przyłącze obiegu chłodzenia do jednostki wewnętrznej (IN)
13	Otwór serwisowy pompy	16	Przyłącze kabla sterowania jednostki wewnętrznej
14	Uchwyt transportowy	17	Przyłącze obiegu chłodzenia do jednostki wewnętrznej (OUT)

Transport i składowanie

Wskazówka

Nieprawidłowe składowanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.

Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.

Transport



⚠ Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała w wyniku przewrócenia urządzenia

Przewrócenie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

- Nigdy nie opieraj się na urządzeniu.
- Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.



⚠ Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała w wyniku przewrócenia się pakietu węży

Przewrócenie pakietu węży może spowodować obrażenia ciała.

- Odłącz pakiet węży przed wyładowaniem lub podniesieniem urządzenia za pomocą wózka widłowego.



⚠ Ostrożnie

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała w wyniku uderzenia przez ciężkie elementy urządzenia

Pakiety węży są ciężkie. Odłączaj lub montuj wyłącznie pojedyncze pakiety węży. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną obrażeń ciała.

Wskazówka

Do przesuwania urządzenia stosuj wyłącznie boczne uchwyty transportowe.

W żadnym wypadku nie wykorzystuj uchwytów transportowych do podnoszenia lub do mocowania/kotwienia.



Stosuj obuwie ochronne

W trakcie transportu, uruchomienia, czynności konserwacyjnych oraz usuwania usterek stosuj odpowiednie obuwie ochronne.

Pamiętaj, że transport urządzeń zawierających łatwopalne środki chłodnicze jest objęty dodatkowymi przepisami prawnymi. Umiejscowienie wyposażenia lub maksymalna liczba elementów urządzeń transportowanych jednocześnie jest regulowana odpowiednimi przepisami transportowymi.

Przed każdorazowym transportem urządzenia uwzględnij treść następujących wskazówek:

- Wyłącz urządzenie z eksploatacji (patrz rozdział „Obsługa”).
- Odczekaj do schłodzenia się mieszaniny wody i glikolu.
- Poluzuj hamulce rolek transportowych (6).

W trakcie transportu zastosuj się do następujących wskazówek:

- Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilania.
- Transportuj urządzenie w pozycji pionowej.
- Jednostka wewnętrzna jest ustawiona na czterech ruchomych rolkach transportowych i może być przetaczana tylko przez jedną osobę. Kontrolowanie urządzenia w trakcie transportowania możliwe jest za pomocą uchwytów transportowych (2). Przetaczaj urządzenie tylko na równej i gładkiej powierzchni. W przypadku podnoszenia i transportowania urządzenia za pomocą podnośnika lub wózka widłowego, konieczne jest zaangażowanie co najmniej jednej, dodatkowej osoby.
- Przesuwanie jednostki zewnętrznej przez jedną osobę możliwe jest z użyciem uchwytów transportowych (15).

Po każdorazowym transportowaniu urządzenia zastosuj się do następujących wskazówek:

- Ustaw urządzenie w pozycji pionowej.
- Ponownie zablokuj hamulce rolek transportowych (6).

Magazynowanie

Przed każdorazowym rozpoczęciem składowania zastosuj się do następujących wskazówek:

- Wyłącz urządzenie z eksploatacji (patrz rozdział „Obsługa”).

W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- Składowanie urządzenia przeprowadzaj wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 15 m².
- Przechowuj urządzenie wyłącznie w pomieszczeniach bez występowania w nich otwartych płomieni (np. Włączone urządzenie gazowe) lub inne potencjalne źródła zapłonu (np. włączony ogrzewacz elektryczny, gorące powierzchnie).
- Składuj urządzenie w suchym otoczeniu i chroń przed mrozem i upałem.
- Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej, w miejscu wolnym od kurzu lub bezpośredniego nasłonecznienia.
- W razie potrzeby chroń urządzenie przed kurzem stosując pokrowiec.
- Urządzenie jest pod ciśnieniem. Nie przechowuj urządzenia w temperaturze powyżej 70 °C.
- W celu uniknięcia uszkodzeń, nie ustawiaj na urządzeniu innych urządzeń lub przedmiotów.

Montaż i uruchomienie



⚠ Ostrożnie

Niebezpieczeństwo potknięcia się na pakiecie węży

Układaj pakiety węży w sposób wykluczający ryzyko potknięcia się!

Zakres dostawy

- 1 x jednostka wewnętrzna
- 1 x jednostka zewnętrzna
- 1 x zestaw węży 10 m (1 x wąż kondensatu, 2 x węże obiegu wody i glikolu, 1 x elektryczny przewód łączący jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną)
- 1 x instrukcja obsługi

Wypakowanie urządzenia

1. Otwórz karton i wyjmij jednostkę zewnętrzną oraz jednostkę wewnętrzną.
2. Całkowicie usuń opakowanie jednostki wewnętrznej i jednostki wewnętrznej.
3. Odłącz zestaw węży. Zachowaj ostrożność aby nie dopuścić do uszkodzenia jednostki wewnętrznej i zewnętrznej oraz kabli i węży.

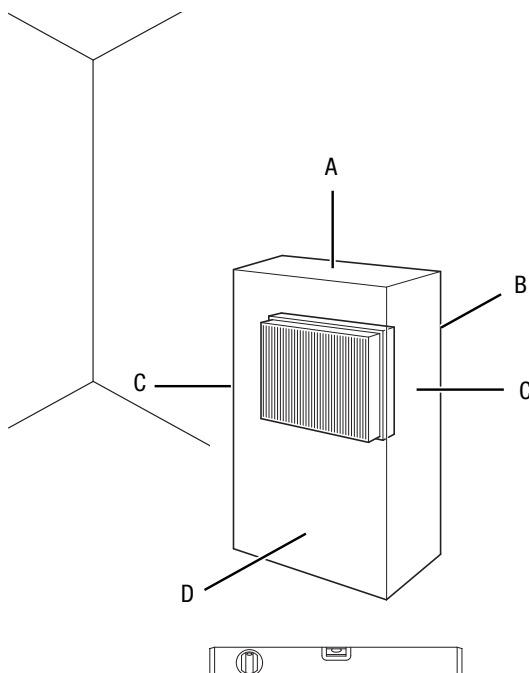
Uruchomienie



Informacja

Ustaw urządzenie tak, aby uniknąć niepotrzebnego obciążenia osób hałasem.

W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów zgodnie z rozdziałem "Dane techniczne".



**Ustawianie
jednostki
wewnętrznej**

W trakcie ustawiania urządzenia uwzględnij następujące zalecenia:

- Ustawiaj urządzenie wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie może dojść do zalegania ew. wyciekłego środka chłodniczego.
- Przed ponownym uruchomieniem sprawdź, czy jednostka wewnętrzna i zewnętrzna oraz pakiet węży albo pakiety węży oraz kabel sieciowy nie są uszkodzone. Nie stosuj uszkodzonych kabli zasilania sieciowego lub pakiety węży i, w razie potrzeby, wymień je. W przypadku uszkodzenia jednostki wewnętrznej i zewnętrznej, skontaktuj się z serwisem i zleć prawidłową naprawę.
- Ustaw urządzenie w stabilnej pozycji pionowej na płaskim, poziomym podłożu.
- Sprawdź, czy hamulce rolek transportowych jednostki wewnętrznej (6) są zablokowane.
- Szczególnie w przypadku ustawienia urządzenia na środku pomieszczenia, unikaj takiego ułożenia przewodu zasilającego lub przedłużacza, które może spowodować zagrożenie przewróceniem się. Zastosuj maskownice i mostki kablowe.
- Sprawdź, czy zastosowane przedłużacze są całkowicie rozwinięte.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Sprawdź czy zasłony i inne przedmioty nie zaburzają przepływu powietrza.

**Ustawianie
jednostki
zewnętrznej**

Wskazówka

Uwzględnij, że jednostka zewnętrzna musi być oddalona z przodu od ścian i innych przedmiotów na co najmniej 3 m.

Wskazówka

W trakcie pracy jednostka zewnętrzna powinna być ustawiona maksymalnie 8 metrów powyżej jednostki wewnętrznej. W trakcie uzupełniania poziomu mieszaniny wody i glikolu, jednostka zewnętrzna musi być ustawiona wyżej lub na poziomie jednostki wewnętrznej.

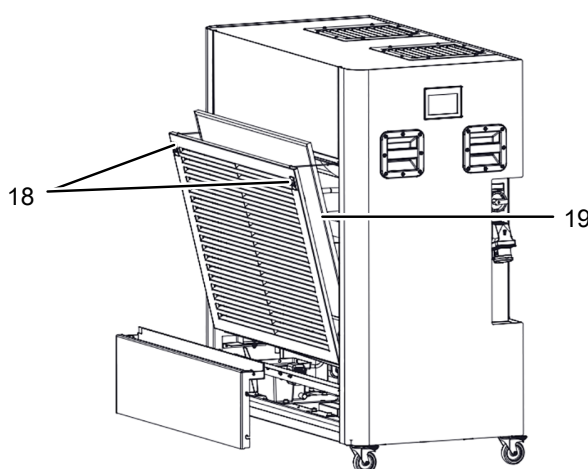
W trakcie ustawiania urządzenia uwzględnij następujące zalecenia:

- Ustaw urządzenie w stabilnej pozycji pionowej na płaskim, poziomym podłożu.

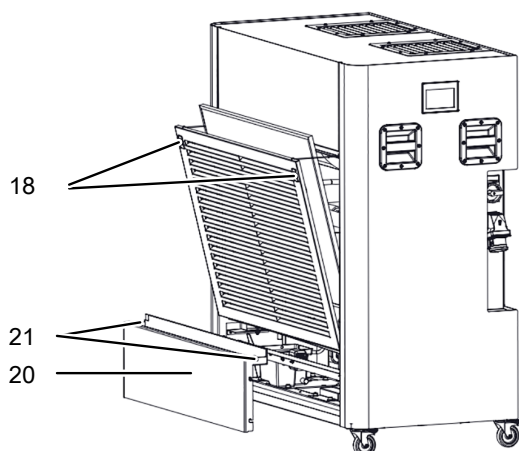
Montaż filtra powietrza**Wskazówka**

Nie eksploatuj urządzenia bez założonego filtra powietrza! Praca bez filtra spowoduje silne zanieczyszczenia wnętrza urządzenia, obniżenie skuteczności oraz uszkodzenie.

1. Naciśnij oba zamki (18) w dół i złoż blaszany wlot powietrza do przodu.
⇒ Blaszany wlot powietrza jest stabilizowany przez dwie opaski.
2. Sprawdź, czy filtr powietrza (19) został założony.
3. Jeżeli filtr powietrza (19) nie jest jeszcze zamontowany, wsuń filtr powietrza (19) w jego gniazdo.
4. Ponownie przesuń blaszany wlot powietrza do położenia górnego.
⇒ Blokada (18) zatrzaśnie się automatycznie i zablokuje blaszany wlot powietrza.

**Zdejmowanie pokrywy serwisowej**

1. Naciśnij oba zamki (18) w dół i złoż blaszany wlot powietrza do przodu.
⇒ Blaszany wlot powietrza jest stabilizowany przez dwie opaski.
2. Poluzuj opaski wlotu powietrza i wyciągnij go ku górze z uchwytów.
3. Naciśnij oba przyciski blokowania (21) do środka oraz wyciągnij pokrywę serwisową (20) ku górze.



Łączenie
jednostki
wewnętrznej i
zewewnętrznej



⚠ Ostrożnie

W trakcie pracy, złącza i przyciski szybkozłaczy mogą rozgrzać się do wyższej temperatury.

- Nie dotykaj złącz jednostki wewnętrznej i zewnętrznej przy uruchomieniu i demontażu przed upłynięciem 15 minut.

Wskazówka

W przypadku ustawienia jednostki wewnętrznej i jednostki zewnętrznej na delikatnej powierzchni, zabezpiecz ją w trakcie instalacji stosując odpowiednie przykrycie.



Stosuj okulary ochronne

W trakcie uruchomienia stosuj odpowiednie okulary ochronne w celu uniknięcia obrażeń oczu.



Stosuj rękawice ochronne

W trakcie uruchomienia stosuj odpowiednie okulary ochronne w celu uniknięcia obrażeń rąk.



Informacja

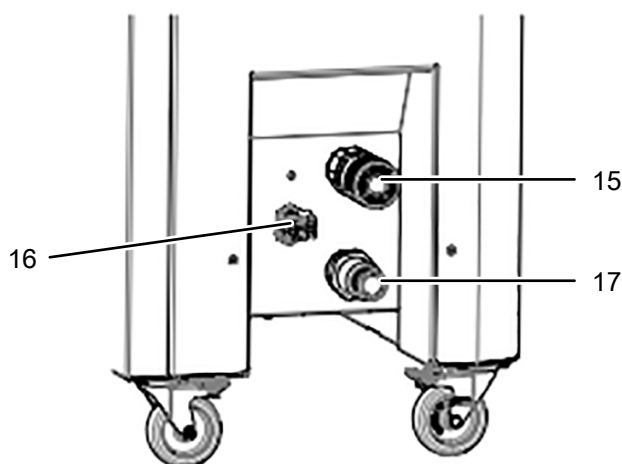
Zarówno jednostka wewnętrzna, jak i zewnętrzna są wyposażone w złącza z płaskim osadzeniem (Flat-Face). Umożliwia to łączenie i rozłączanie bez wycieków.



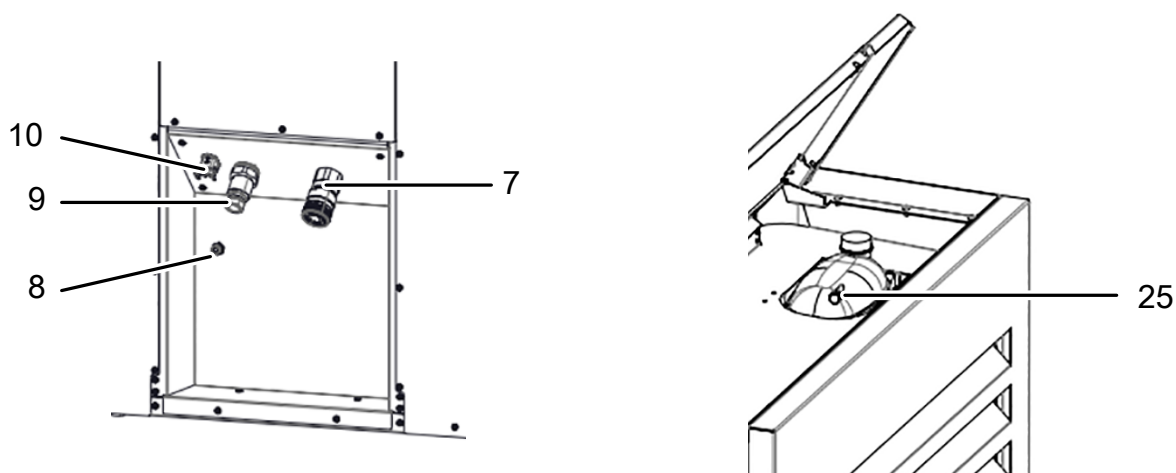
Informacja

Długość zestawu węży wynosi 10 m. Dopuszcza się połączenie maksymalnie 3 zestawów w celu uzyskania długości 30 m. Długość przewodu elektrycznego łączącego jednostkę wewnętrzną i jednostkę zewnętrzną także wynosi 10 m.

Przyłącza
jednostki
zewewnętrznej



Przyłącza jednostki wewnętrznej



1. Podłącz dołączony do wyposażenia wąż spustowy kondensatu do odpowiedniego przyłącza jednostki wewnętrznej (8).
2. Drugi koniec węża umieść w odpowiednim odpływie (np. kanalizacja lub odpowiednio duży pojemnik).
 - ⇒ Sprawdź, czy nie doszło do zagięcia węża, ponieważ może to spowodować uniemożliwienie prawidłowego odprowadzania kondensatu.
3. Połącz jednostkę zewnętrzną i jednostkę wewnętrzną za pomocą kabla łączącego z przyłączami (10 i 16).
4. Podłącz jednostkę zewnętrzną i jednostkę wewnętrzną za pomocą przyłączy OUT i IN (przyłącze 9 i 17 oraz 7 i 15) korzystając z należącego do wyposażenia zestawu węży.
5. Odkręć korek zbiornika (25) i sprawdź, czy w zbiorniku znajduje się odpowiednia ilość cieczy.
 - ⇒ Wskaźnik poziomu napełnienia (okrągła płytką) musi w stanie zimnym być lekko przykryta mieszaniną wody i glikolu.
6. Sprawdź czy stężenie glikolu jest zgodnej z danymi technicznymi za pomocą miernika temperatury zamarzania. W razie potrzeby napełnij zbiornik mieszaniną wody i glikolu (patrz kontrola i napełnianie mieszanina wody i glikolu w rozdziale „Konserwacja”).
7. Po ustawieniu, przed włączeniem pozostaw urządzenie na 30 minut.

Podłączanie
przewodu



Ostrzeżenie

Napięcie elektryczne!

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

Podłączaj urządzenie do gniazda chwytając za wtyczkę zasilania.

Nie eksploatuj urządzenia po zdjęciu obudowy.



Informacja

Urządzenie jest przystosowane do podłączenia do trójfazowej sieci prądu przemiennego 400 V.

1. Podłącz kabel sieciowy do gniazda sieciowego (2) jednostki wewnętrznej.
2. Włącz wtyczkę do gniazda zasilania wyposażonego w uziemienie.

Obsługa

19

Wskazówka

W przypadku transportowania urządzenia, przed uruchomieniem pozostaw go w bezruchu na czas 30 minut w celu spłynięcia oleju do kompresora. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia kompresora i awarii urządzenia.



Informacja

Unikaj otwierania drzwi i okien w celu uniknięcia zmniejszenia skuteczności chłodzenia jednostki wewnętrznej.



Informacja

Przy każdym uruchomieniu kompresora, wentylatory jednostki zewnętrznej pracują przez 4-6 sekund z połową maksymalnej prędkości obrotowej. Następnie urządzenie dostosowuje prędkość obrotową do wartości koniecznej do chłodzenia (ew. wentylatory zatrzymują się). Umożliwia to kontrolę sprawności jednostki wewnętrznej i, w razie potrzeby, usunięcie zanieczyszczeń (liście, resztki opakowań) z urządzenia. Powstający przy tym szum powietrza jest normalny i nie oznacza uszkodzenia.

Taka praca wentylatora może wystąpić po każdym serwisowaniu lub ponownym uruchomieniu.

Włączanie urządzenia

Urządzenie może zostać włączone po przeprowadzeniu instalacji opisanej w rozdziale "Uruchomienie".

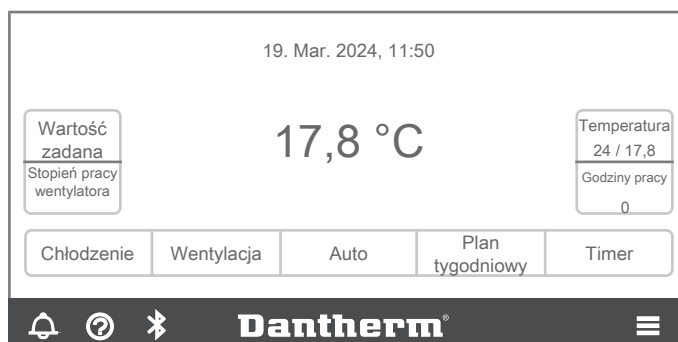
W celu uruchomienia urządzenia wykonaj następujące czynności:

1. Ustaw włącznik główny (4) w pozycji I.

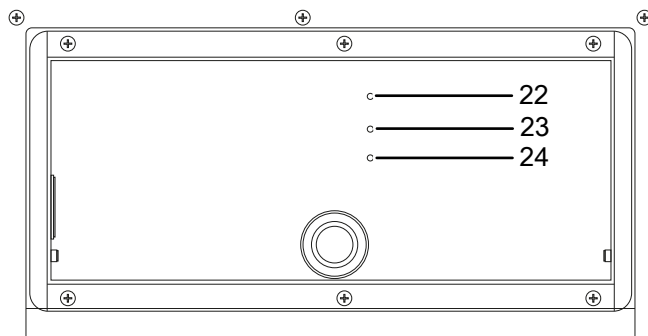
⇒ Panel sterowania podświetli się i nastąpi automatyczny rozruch urządzenia, w trakcie którego widoczne będą następujące widoki.



⇒ Ekran główny pojawi się po 30 sekundach.



Po włączeniu włącznika głównego, włączenie wszystkich trzech diod LED na tylnej stronie jednostki wewnętrznej wskażą prawidłowe zasilanie urządzenia (22, 23, 24). Uruchomienie urządzenia w przypadku braku jednej fazy nie jest możliwe. W takim przypadku sprawdź instalację elektryczną budynku lub stosowaną wtyczkę zasilania (rozłączony bezpiecznik wtyczki w instalacji budynku). Nieprawidłowa kolejność faz, to znaczy brak prawoskrętnego pola wirowego, jest automatycznie korygowana przez urządzenie. Urządzenie może pracować w przypadku takiej usterki zasilania.



Ustawienia podstawowe

- Wyświetlana na środku ekranu głównego temperatura jest wartością rzeczywistą (temperatura otoczenia). Po prawej stronie ekranu, w polu temperatury widoczna będzie ustawiona wartość zadana i aktualna wartość rzeczywista.
- Na ekranie głównym naciśnij symbol  w celu wyświetlenia wszystkich aktualnych i dokonanych ustawień oraz komunikatów ostrzegawczych. Nowe komunikaty będą wyświetlane obok symbolu  i oznaczone żółtą kropką.
- Na ekranie głównym naciśnij symbol  w celu wyświetlenia danych kontaktowych producenta. Umożliwiają one skontaktowanie się z serwisem.
- W celu aktywowania niektórych wprowadzonych ustawień, konieczne jest naciśnięcie przycisku *Zapisz* lub *Cofnij*. Przycisk ekranowy *Cofnij* powoduje zapisanie ustawień, jeżeli przycisk *Zapisz* nie jest widoczny. Jeżeli powierzchnia ekranu nie zostanie dotknięta przez określony czas, podświetlenie zostanie automatycznie zmniejszone. Dezaktywowanie tego parametru możliwe jest w menu *Ustawienia*.
- Zmiany, które nie zostaną potwierdzone przez naciśnięcie przycisku *Zapisz* lub *Cofnij* nie zostaną zapisane.

Ustawienia wersji językowej, daty i godziny

Wykonaj poniższe kroki w celu ustawienia wersji językowej, dnia oraz czasu godzinowego:

1. Na ekranie głównym naciśnij symbol .

⇒ Na wyświetlaczu pojawi się następujące podmenu.



2. Naciśnij przycisk ekranowy *Wersja językowa*.

⇒ Na wyświetlaczu pojawi się menu *Wersja językowa*.

⇒ Jedna z wersji językowych jest już wstępnie ustawiona.

3. Naciśnij przycisk ekranowy w celu wybrania odpowiedniej wersji językowej.

⇒ Urządzenie umożliwia ustawienie wersji niemieckiej, angielskiej, francuskiej, hiszpańskiej lub włoskiej.

⇒ Pojawi się przycisk ekranowy *Zapisz*.

4. Naciśnij przycisk ekranowy *Zapisz*, aby potwierdzić wprowadzone ustawienia.

⇒ Na wyświetlaczu pojawi się następujące podmenu.

5. Naciśnij przycisk ekranowy *Ustawienia zegara*.

⇒ Na ekranie pojawi się menu *Ustawienia zegara*.

6. Naciśnij symbol (*Zmniejszenie wartości*) lub symbol (*Zwiększenie wartości*) w celu ustawienia odpowiedniego dnia, miesiąca, roku, godziny i minuty.

7. Naciśnij przycisk ekranowy *Zapisz*.

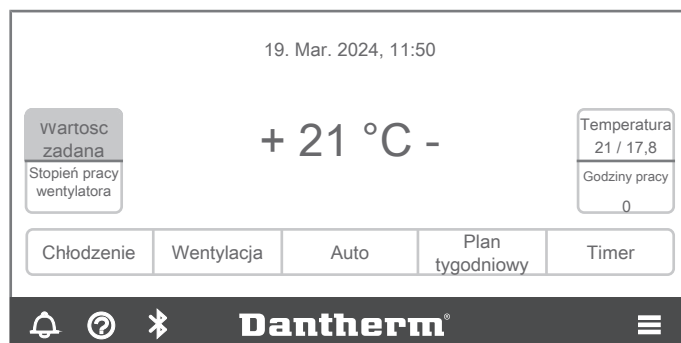
⇒ Ustawienia podstawowe zostały wprowadzone.

8. Naciśnij przycisk ekranowy *Cofnij* w celu powrotu do ekranu głównego.

Ustawienie temperatury

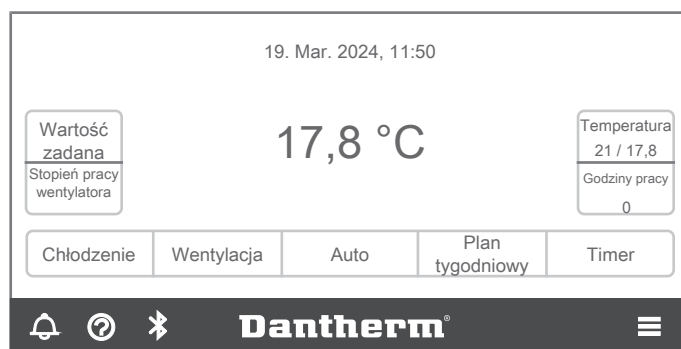
1. Naciśnij przycisk ekranowy *Wartość zadana*.

⇒ Wybrany przycisk ekranowy zostanie zaznaczony kolorem szarym.



2. Naciśnij przycisk ekranowy - lub + w celu ustawienia zadanej wartości temperatury.

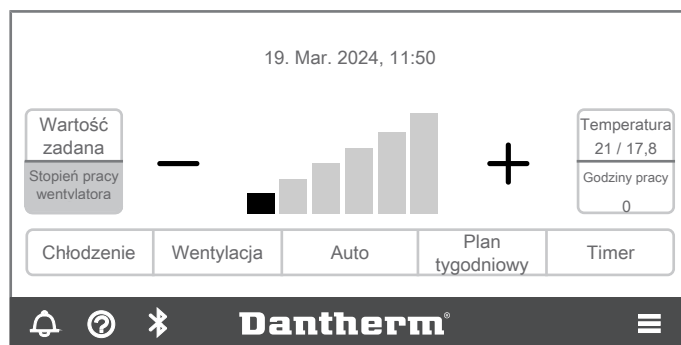
⇒ Po chwili na środku ekranu głównego ponownie pojawi się wartość rzeczywista. Wartości zadane i rzeczywiste będą ciągle widoczne w prawym polu temperatury.



Ustawianie prędkości pracy wentylatora

1. Naciśnij przycisk ekranowy *Stopień pracy wentylatora*.

⇒ Wybrany przycisk ekranowy zostanie zaznaczony kolorem szarym.



2. Naciśnij przyciski ekranowe - lub + w celu ustawienia odpowiedniego stopnia pracy wentylatora.

⇒ Aktywny stopień pracy wentylatora sygnalizowany jest czarnym wyświetlaczem paskowym. Jeden pasek oznacza jeden stopień pracy wentylatora.

Stopień 1 odpowiada 2000 m ³ /godz.	Stopień 4 odpowiada 2750 m ³ /godz.
Stopień 2 odpowiada 2250 m ³ /godz.	Stopień 5 odpowiada 3000 m ³ /godz.
Stopień 3 odpowiada 2500 m ³ /godz.	Stopień 6 odpowiada 3450 m ³ /godz.

Ustawianie trybu pracy

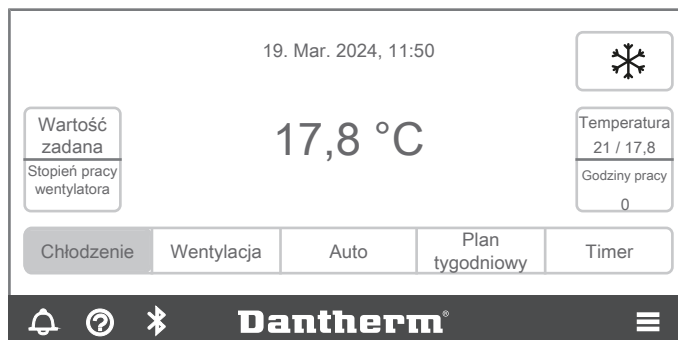
Urządzenie może pracować w jednym z trzech trybów roboczych: Chłodzenie, wentylacja i tryb automatyczny.

W celu ustawienia trybu pracy wykonaj następujące czynności:

1. Na ekranie głównym naciśnij przycisk ekranowy *Chłodzenie*.

⇒ Wybrany przycisk ekranowy zostanie zaznaczony kolorem szarym.

⇒ W prawej, górnej części ekranu pojawi się symbol trybu pracy *Chłodzenie*.

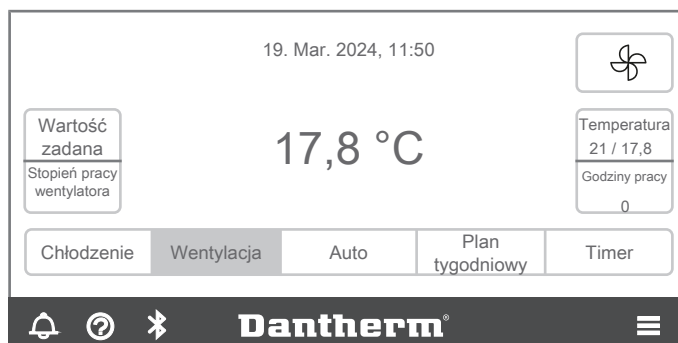


⇒ Powietrze będzie chłodzone do wartości zapisanej jako *Wartość zadana*. Uprzednio ustawiona temperatura pracy wentylatora także zostanie aktywowana. Urządzenie przełączy się do trybu czuwania.

2. Na ekranie głównym naciśnij przycisk ekranowy *Wentylator*.

⇒ Wybrany przycisk ekranowy zostanie zaznaczony kolorem szarym.

⇒ W prawej, górnej części ekranu pojawi się symbol trybu pracy *Wentylacja*.

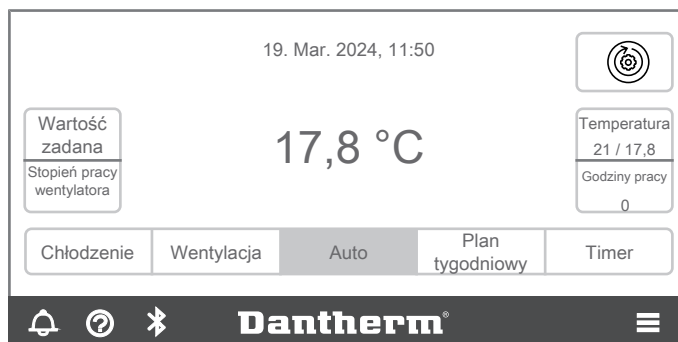


⇒ Powietrze nie będzie chłodzone, lecz będzie tłoczone przy wybranym stopniu pracy wentylatora. Obieg wodny do jednostki zewnętrznej pozostanie zamknięty.

3. Naciśnij przycisk ekranowy *Auto*.

⇒ Wybrany przycisk ekranowy zostanie zaznaczony kolorem szarym.

⇒ W prawej, górnej części ekranu pojawi się symbol trybu automatycznego.



⇒ Powietrze będzie automatycznie schładzane do wartości temperatury zadanej.

Ustawienie planu tygodniowego

1. Na ekranie głównym naciśnij symbol ☰.

⇒ Na wyświetlaczu pojawi się następujące podmenu.

Plan tygodniowy

Wersja językowa

Ustawienie czasu

• • •

Wstecz Menu < >

2. Naciśnij przycisk ekranowy *Harmonogram tygodniowy*.

⇒ Na ekranie pojawi się podmenu *Harmonogram tygodniowy*.

Brak utworzonego planu tygodniowego.

Kliknij pole "Nowy" na znajdującym się poniżej pasku menu w celu utworzenia wpisu planu tygodniowego.

Wstecz Edytuj Usuń Nowość

3. Naciśnij przycisk ekranowy *Nowy* w celu stworzenia nowego harmonogramu tygodniowego.

⇒ Na ekranie pojawi się podmenu *Czas sterowania*.

Plan tygodniowy Poniedziałek

Stopień pracy wentylatora Stopień 1

Wartość zadana 21 °C

Czas 12:00

Przerwij Czas włączenia Zapisz

4. Naciśnij przycisk ekranowy *Harmonogram tygodniowy*.

⇒ Na ekranie pojawi się menu *Dzień*.

Poniedziałek Wtorek

Środa Czwartek

Piątek Sobota

Niedziela Poniedziałek - Piątek

Odrzuć Dzień Wybierz tryb

5. Naciśnij przycisk odpowiedniego dnia w celu jego aktywowania.

⇒ Przycisk ekranowy zostanie zaznaczony kolorem szarym.

6. Naciśnij przycisk ekranowy *Wybierz tryb*, aby potwierdzić wprowadzone ustawienie.

⇒ Na ekranie ponownie pojawi się menu *Czas sterowania*.

Plan tygodniowy	Poniedziałek
Stopień pracy wentylatora	Stopień 1
Wartość zadana	21 °C
Czas	12:00

Przerwij Czas włączenia Zapisz

7. Naciśnij przycisk ekranowy *Stopień pracy wentylatora*, aby ustawić stopień pracy.

⇒ Na ekranie pojawi się menu *Stopień pracy wentylatora*.

Wyłączanie	Stopień 1	Stopień 2	Stopień 3
Stopień 4	Stopień 5	Stopień 6	Auto

Odrzuć Stopień pracy wentylatora Wybierz

⇒ Naciśnij przycisk ekranowy *Stopień 1 - Stopień 6* (aktywowanie stopnia pracy wentylatora), przycisk *Auto* (aktywowanie trybu automatycznego) lub przycisk ekranowy *Wyłącz* (wyłączenie wentylacji).

⇒ Wybrany przycisk ekranowy zostanie zaznaczony kolorem szarym.

8. Naciśnij przycisk ekranowy *Wybierz*, aby potwierdzić wprowadzone ustawienia.

⇒ Na ekranie ponownie pojawi się menu *Czas uruchomienia*.

Plan tygodniowy	Poniedziałek
Stopień pracy wentylatora	Stopień 1
Wartość zadana	21 °C
Czas	12:00

Przerwij Czas włączenia Zapisz

9. Naciśnij przycisk ekranowy *Wartość zadana*.

⇒ Na ekranie pojawi się menu *Wartość zadana*.

10. Naciśnij przycisk ekranowy - lub + w celu ustawienia zadanej wartości temperatury.

11. Naciśnij przycisk ekranowy *Wybierz*, aby potwierdzić wprowadzone dane.

⇒ Na ekranie ponownie pojawi się menu *Czas uruchomienia*.

12. Naciśnij przycisk ekranowy *Czas*.

⇒ Na ekranie pojawi się menu *Czas*.

13. Naciśnij symbol ☐ (Zmniejszenie wartości) lub symbol ☐ (Zwiększenie wartości) w celu ustawienia odpowiednie godziny, minuty.

14. Naciśnij przycisk ekranowy *Wybierz*, aby potwierdzić wprowadzone ustawienia.

⇒ Tryb wentylacji z określonym stopniem pracy wentylatora i tryb automatyczny uruchamiane są w określonym czasie.

⇒ Na ekranie ponownie pojawi się menu *Czas uruchomienia*.

15. Naciśnij przycisk ekranowy *Zapisz*.

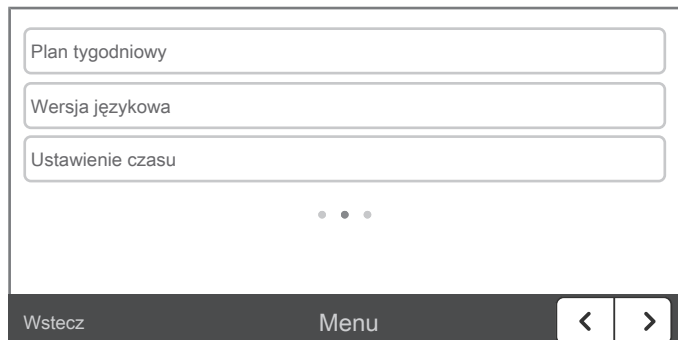
16. Naciskaj przycisk ekranowy *Cofnij* aż do powrotu do ekranu głównego.

Włączanie blokady

Funkcja blokady uniemożliwia korzystanie z przycisków znajdujących się panelu sterowania. W celu zdefiniowania własnego numeru PIN wykonaj następujące czynności:

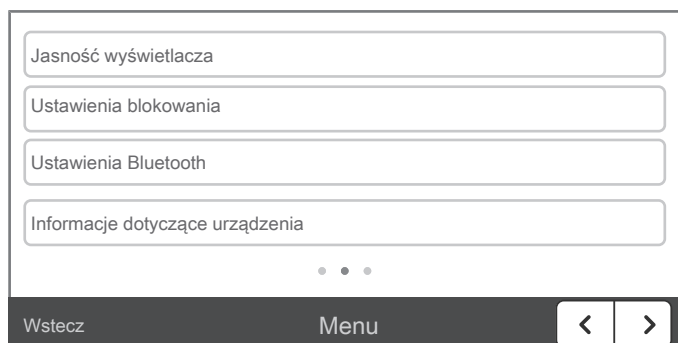
1. Na ekranie głównym naciśnij symbol ☰.

⇒ Na wyświetlaczu pojawi się następujące podmenu.

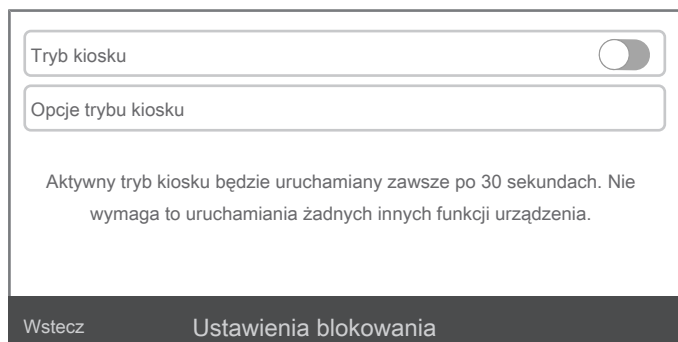


2. Naciśnij symbol < > (do przodu/do tyłu).

3. Naciśnij przycisk ekranowy *Ustawienia blokady*.



⇒ Na ekranie pojawi się menu *Ustawienia blokady*.



4. Naciśnij przycisk ekranowy *Tryb kiosku*.

⇒ Pojawi podmenu ustawienia kodu PIN.

5. Naciśnij przycisk pusty ekranowy i w pojawiającym się menu wprowadź 5-cyfrowy numer PIN.

6. Naciśnij przycisk ekranowy *OK* i następnie ponownie na przycisk *OK*.

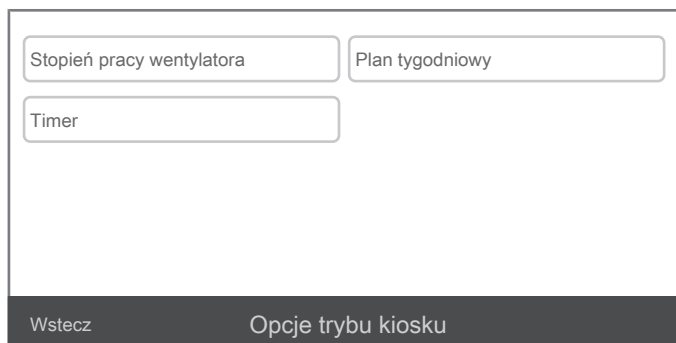
⇒ Blokada ekranu zostanie aktywowana i dalsza obsługa urządzenia zostanie zablokowana.

⇒ W dolnej, prawej części ekranu głównego pojawi się symbol 🗄.

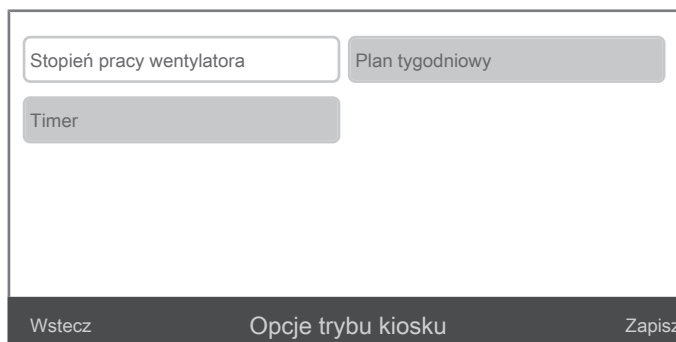
Aktywowanie blokady wybranych funkcji

W celu zablokowania wybranych funkcji za pomocą kodu PIN wykonaj następujące czynności:

1. Na ekranie *Ustawienia blokady* naciśnij przycisk ekranowy *Opcje trybu kiosku*.
⇒ Pojawi się ekran wprowadzenia kodu PIN.
2. Wprowadź kod PIN.
⇒ Na ekranie pojawi się Menu *Opcje trybu kiosku*.



3. Naciśnij wybrany przycisk ekranowy w celu dezaktywowania funkcji lub ustawienia.
⇒ Wybrany przycisk ekranowy zostanie zaznaczony kolorem szarym.



4. Naciśnij przycisk ekranowy *Zapisz* w celu aktywowania blokady wybranej funkcji lub ustawienia.
⇒ Funkcja blokady pozostanie aktywna także po wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenia.



Informacja

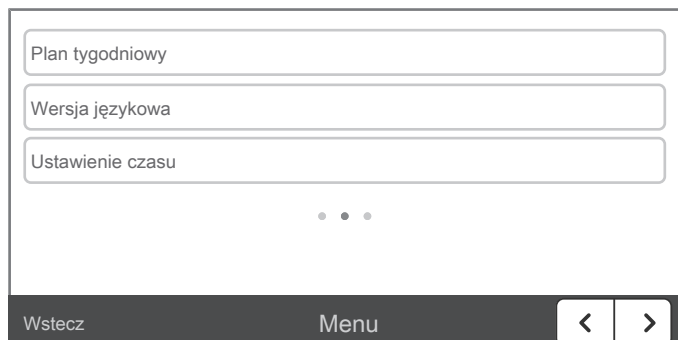
Wyłączenie blokady określonej funkcji możliwe jest po naciśnięciu na aktywowany przycisk ekranowy i następnie na przycisk ekranowy *Zapisz*.

Przywracanie standardowych ustawień po awarii zasilania elektrycznego.

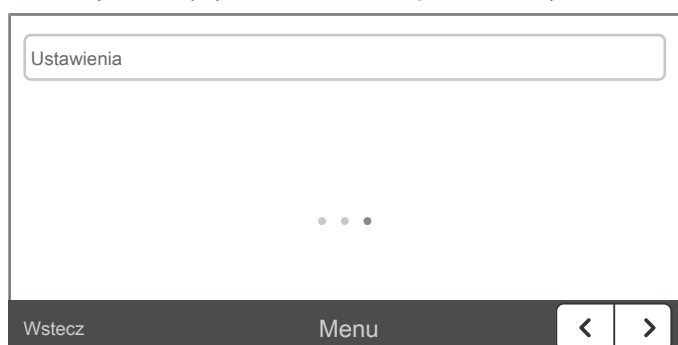
Przywrócenie zasilania spowoduje uruchomienie urządzenia w trybie czuwania Standby i wybór ustawień standardowych. W celu ustawienia trybu „Praca po awarii zasilania” wykonaj następujące czynności:

1. Na ekranie głównym naciśnij symbol ☰.

⇒ Na wyświetlaczu pojawi się następujące podmenu.

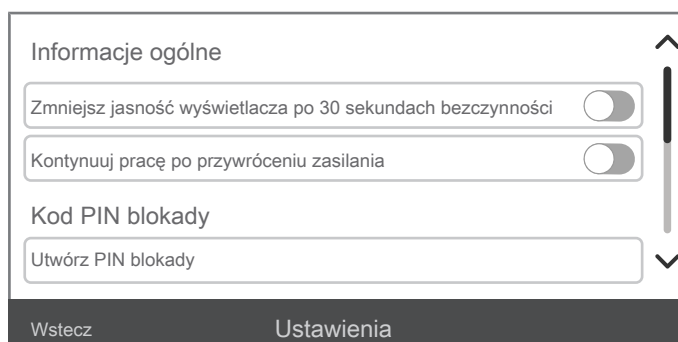


2. Dwa razy naciśnij symbol < > (do przodu/do tyłu).

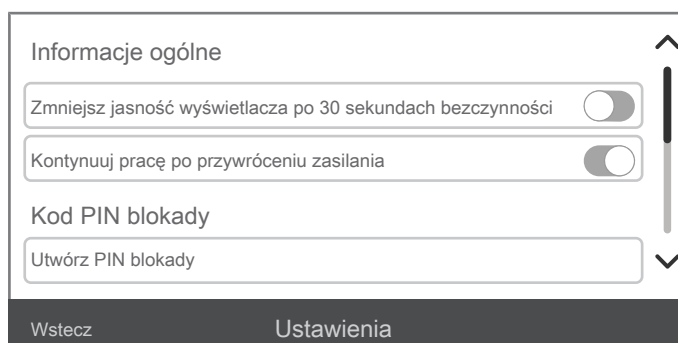


3. Naciśnij przycisk ekranowy *Ustawienia*.

⇒ Na ekranie pojawi się menu *Ustawienia*.



4. Naciśnij przycisk ekranowy *Kontynuuj pracę po przywróceniu zasilania*.



5. Naciskaj przycisk ekranowy *Cofnij* aż do powrotu do ekranu głównego.

Automatyczne odmrażanie

Praca w niskiej temperaturze otoczenia może spowodować zamarznięcie klimatyzacji. Urządzenie przeprowadzi automatyczne odmrażanie. Na wyświetlaczu panelu sterowania (1) w prawym, górnym rogu pojawi się symbol ❄ a przycisk ekranowy *Chłodzenie* zostanie podświetlony na szaro. Urządzenie znajduje się w trybie odmrażania. W tym celu do zamrożonego parownika wprowadzany jest gorący środek chłodniczy, powodujący odmrożenie powierzchni. Ręczne włączenie lub wyłączenie funkcji automatycznego odmrażania nie jest możliwe.

Czas trwania odmrażania może się zmieniać. Zamontowany w urządzeniu automatyczny system odmrażania włączy się, w razie potrzeby, samoczynnie.

W trakcie automatycznego odmrażania nie wyłączaj urządzenia. Nie odłączaj wtyczki od gniazda zasilania.

Po zakończeniu automatycznego odmrażania urządzenie pracuje przez ok. 90 sekund niezależnie od temperatury otoczenia i ustawionej temperatury pomieszczenia w celu wymuszenia cyrkulacji powietrza wypełniającego pomieszczenie. Następnie urządzenie pracuje zgodnie z ustawionymi parametrami.

Wskazówka

W żadnym wypadku nie zeskrobuj lodu. Przy temperaturze pomieszczenia poniżej 15 °C może dojść do zmrózenia jednostki wewnętrznej, na przykład jej parownika znajdującego się za filtrem powietrza. W takim przypadku odczekaj do zakończenia automatycznego odmrażania. Jeżeli całkowite odmrożenie nie powiodło się (pozostanie oblodzenia resztkowego), skontaktuj się z serwisem.

Wyłączanie z eksploatacji



⚠ Ostrzeżenie

Napięcie elektryczne!

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.



⚠ Ostrożnie

W trakcie pracy, złącza i przyciski szybkołączące mogą rozgrzać się do wyższej temperatury.

- Nie dotykaj złącz jednostki wewnętrznej i zewnętrznej przy uruchomieniu i demontażu przed upłynięciem 15 minut.



Informacja

Po wyłączeniu urządzenia, krótkie włączenie się pompy kondensatu i pojawienie się cichego dźwięku jest normalne.

- Wyłącz urządzenie ustawiając wyłącznik główny (4) w pozycji 0.
- Odłącz urządzenie od sieci wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego. Chwytaj za wtyczkę, nie za kabel. Pamiętaj o zastosowaniu mechanicznej blokady wtyczki zasilania sieciowego.
- W razie potrzeby oczyść urządzenie zgodnie z treścią rozdziału "Konserwacja".
- Magazynowania urządzenia organizuj zgodnie z rozdziałem "Transport i magazynowanie".

Wyposażenie dodatkowe na zamówienie

Oznaczenie	Numer części
Zestaw węży - przedłużenie 10 m	1 210 000 137
AC 15000 jednostka zewnętrzna	1 210 001 102
Glikol	P10009567



Błędy i usterki

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy:



Stosuj okulary ochronne

W trakcie uruchomienia, czynności konserwacyjnych oraz usuwania usterek stosuj odpowiednie okulary ochronne.



Stosuj rękawice ochronne

W trakcie uruchomienia, czynności konserwacyjnych oraz usuwania usterek stosuj odpowiednie rękawice ochronne.

Urządzenie nie uruchamia się:

- Sprawdź przyłącze elektryczne.
- Sprawdź przyłącza wszystkich kabli.
- Sprawdź, czy wtyczka lub przewód sieciowy nie jest uszkodzony. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie uruchamiaj urządzenia.
W przypadku stwierdzenia uszkodzenia przyłącza elektrycznego, w celu uniknięcia zagrożenia, naprawa może być wykonana wyłącznie przez producenta lub serwis producenta albo wykwalifikowanego pracownika.
- Sprawdź zabezpieczenia elektryczne po stronie zasilania.
- Uwzględnij temperaturę pracy podaną w rozdziale "Załącznik techniczny".
- Jeżeli urządzenie nie zacznie pracować, zleć kontrolę techniczną systemu elektrycznego w wykwalifikowanym serwisie lub u producenta.
- Sprawdź, czy wyłącznik główny jest ustawiony w pozycji I.
- Sprawdź obecność wszystkich trzech faz zasilania, sygnalizowanych przez trzy diody LED (22, 23, 24). Uruchomienie urządzenia w przypadku braku jednej fazy nie jest możliwe.
W takim przypadku sprawdź instalację elektryczną budynku lub stosowaną wtyczkę zasilania (rozłączony bezpiecznik wtyczki w instalacji budynku). Nieprawidłowa kolejność faz, to znaczy brak prawoskrętnego pola wirowego, jest automatycznie korygowana przez urządzenie. Urządzenie może pracować w przypadku takiej usterki zasilania.
- Jeżeli rozruch urządzenia nie jest możliwy i wyświetlacz nie działa mimo włączenia wszystkich trzech diod LED faz zasilania: Sprawdź przewód neutralny kabla zasilania oraz wtyczki.

Urządzenie nie chłodzi lub nie osiąga odpowiedniej wydajności chłodzenia:

- Sprawdź, czy ustawiony jest tryb roboczy *Chłodzenie, wentylacja* lub tryb automatyczny.
- Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony. W razie potrzeby oczyść lub wymień filtr.
- Sprawdź, czy zachowano minimalną odległość od ścian i innych przedmiotów. W razie potrzeby ustaw urządzenie na środku pomieszczenia.
- Sprawdź ustawienie temperatury na urządzeniu. Zmniejsz ustawienie temperatury, jeżeli jest ono wyższe niż temperatura powietrza w pomieszczeniu.

Głośna praca urządzenia, wibracje:

- Sprawdź, czy urządzenie zostało prawidłowo ustawione.

Wyciek kondensatu z jednostki wewnętrznej:

- Sprawdź, czy nie doszło do rozszczelnienia urządzenia.
- Sprawdź, czy wąż kondensatu jest prawidłowo podłączony.

Kompresor nie działa:

- Sprawdź, czy zabezpieczenie kompresora przed przegrzaniem nie zostało uruchomione. Odłącz urządzenie od zasilania i przed jego ponownym podłączeniem odczekaj ok. 10 minut do jego schłodzenia.
- W razie potrzeby kompresor zostanie uruchomiony z opóźnieniem ok. 3 minuty, ponieważ jest od wyposażony w wewnętrzne zabezpieczenie przed bezpośrednim włączeniem.

Urządzenie bardzo nagrzewa się, jego praca jest głośna lub jego moc spada:

- Sprawdź, czy wlot powietrza i filtr powietrza nie są zanieczyszczone. Usuń wszelkie zanieczyszczenia.
- Sprawdź wzrokowo czystość urządzenia (patrz rozdział "Konserwacja"). Czyszczenie zabrudzonego wnętrza urządzenia zleć pracownikom wykwalifikowanym w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub u producenta.

Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych:

- Skontaktuj się z serwisem. W razie potrzeby dostarcz urządzenie do serwisu urządzeń klimatyzacyjnych lub do producenta.



Konserwacja

Aktualizacje oprogramowania

Aplikacja

Dantherm Control

W celu zapewnienia aktualnego stanu urządzenia i korzystania z najnowszych funkcji i procedur usuwania usterek, zalecamy korzystanie z aplikacji Dantherm Control. Aplikacja wysyła powiadomienia o pojawieniu się aktualizacji oprogramowania.

Przeprowadzenie aktualizacji oprogramowania wymaga podłączenia urządzenia do sieci WLAN i zapewnienia aktywnego połączenia internetowego.

Połączenie Bluetooth pomiędzy urządzeniem i aplikacją nie wystarcza do przeprowadzenia aktualizacji oprogramowania.

Aplikacja jest dostępna pod poniższym odnośnikiem oraz po skorzystaniu z kodu QR w sklepie Google Play oraz Apple App Store.

Google Play:



https://play.google.com/store/apps/details?id=com.danthermgroup.danthermcontrol&pcampaignid=web_share

Apple App Store:



<https://apps.apple.com/sk/app/dantherm-control/id6689518019>

Aktualizacje oprogramowania bez Dantherm Control

Alternatywnie możliwe jest także wykonanie ręcznej aktualizacji oprogramowania urządzenia za pośrednictwem wyświetlacza i funkcji *Informacje dotyczące urządzenia > Wyszukaj aktualizacje*. Wymaga to także podłączenia urządzenia do sieci WLAN.

Okresy konserwacyjne

Interwał konserwacji i pielęgnacji	przed każdym uruchomieniem	w razie potrzeby	co najmniej co 2 tygodnie	co najmniej co 4 tygodnie	co najmniej co 6 miesięcy	co najmniej raz w roku
Sprawdź, czy wloty i wyloty powietrza nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce obiekty, w razie potrzeby oczyść otwory	X					
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych		X				X
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia		X		X		
Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zabrudzony oraz, czy nie znajdują się w nim obce obiekty, w razie potrzeby oczyść lub wymień.	X		X			
Wymień filtr powietrza		X			X	
Sprawdź występowanie uszkodzeń	X					
Sprawdź śruby mocujące		X			X	
Test pracy					X	
Przełącznik pływakowy, kontrola działania/sprawności			X		X	
Wanna kondensatu, czyszczenie				X		
Filtr zbiornika kondensatu, czyszczenie				X		
Filtr zbiornika kondensatu, wymiana		X				X
Jednostka zewnętrzna wymiennika ciepła, czyszczenie		X				X
Woda chłodząca, kontrola	X					
Woda chłodząca, kontrola temperatury zamarzania i ochrony przed korozją						X



Protokół konserwacji i czyszczenia

Typ urządzenia:

Numer urządzenia:

Interwał konserwacji i pielęgnacji	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Sprawdź, czy wloty i wyloty powietrza nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce obiekty, w razie potrzeby oczyść otwory																
Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zabrudzony oraz, czy nie znajdują się w nim obce obiekty, w razie potrzeby oczyść lub wymień.																
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych																
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia																
Wymień filtr powietrza																
Sprawdź śruby mocujące																
Test pracy																
Przełącznik pływakowy, kontrola działania/sprawności																
Wanna kondensatu, czyszczenie																
Filtr zbiornika kondensatu, czyszczenie																
Filtr zbiornika kondensatu, wymiana																
Jednostka zewnętrzna wymiennika ciepła, czyszczenie																
Woda chłodząca, kontrola																
Woda chłodząca, kontrola temperatury zamarzania i ochrony przed korozją																

1. Data:	2. Data:	3. Data:	4. Data:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:
5. Data:	6. Data:	7. Data:	8. Data:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:
9. Data:	10. Data:	11. Data:	12. Data:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:
13. Data:	14. Data:	15. Data:	16. Data:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa konserwacji



Stosuj okulary ochronne

W trakcie uruchomienia, czynności konserwacyjnych oraz usuwania usterek stosuj odpowiednie okulary ochronne.



Stosuj maskę ochronną

W trakcie czyszczenia i przeprowadzenia czynności konserwacyjnych stosuj odpowiednią maskę ochronną.



Stosuj rękawice ochronne

W trakcie uruchomienia, czynności konserwacyjnych oraz usuwania usterek stosuj odpowiednie rękawice ochronne.



Stosuj obuwie ochronne

W trakcie transportu, uruchomienia, czynności konserwacyjnych oraz usuwania usterek stosuj odpowiednie obuwie ochronne.



⚠ Niebezpieczeństwo

Czynnik chłodniczy R454C!

H221 – gaz palny.

H280 – zawiera sprężony gaz, grożący eksplozją w przypadku podgrzania.

P210 – nie zbliżaj do źródeł wysokiej temperatury, iskier, otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu. Palenie zabronione.

P377 - pożar wyciekającego gazu. Nie gasić do bezpiecznego usunięcia nieszczelności.

P381 - jeśli jest to bezpieczne, usuń wszystkie źródła zapłonu.

P410 i P403 – Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i przechowywać w miejscu o dobrej wentylacji.

- Wyłącz urządzenie.
- Odłącz urządzenie od sieci wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego. Chwytaj za wtyczkę, nie za kabel. Pamiętaj o zastosowaniu mechanicznej blokady wtyczki zasilania sieciowego.



⚠ Ostrzeżenie

Napięcie elektryczne!

Czynności, wymagające otwarcia urządzenia, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez producenta.

Wykonywanie czynności konserwacyjnych i napraw przez niewykwalifikowane osoby jest zabronione!

- Obieg środka chłodniczego jest hermetycznym systemem bezobsługowy. Wykonywanie wszelkich czynności konserwacyjnych lub napraw dopuszczalne jest wyłącznie przez wykwalifikowanych techników klimatyzacji lub pracowników producenta.



Ostrożnie

Niebezpieczeństwo przecięcia przez ostre narożniki i krawędzie

W trakcie konserwacji może dojść do ran ciętych w wyniku kontaktu z ostrymi narożnikami i krawędziami we wnętrzu urządzenia.

- Stosuj rękawice ochronne.

Wskazówka

Nie przechylaj urządzenia ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.



Ostrzeżenie

Napięcie elektryczne!

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

Znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu

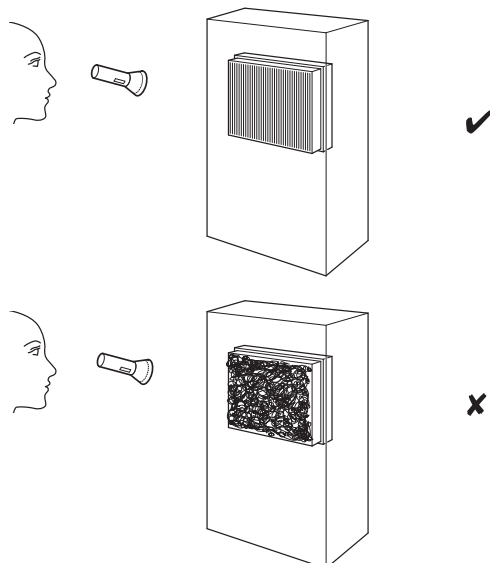
Regularnie kontroluj znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu. Wymieniaj nieczytelne znaki bezpieczeństwa na nowe!

Czyszczenie obudowy

Czyść obudowę za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie dopuszczaj do zawilgocenia elementów elektrycznych. Do nawilżenia tkaniny nie stosuj agresywnych środków czyszczących jak np. rozpylacze czyszczące, rozpuszczalniki, środki zawierające alkohol lub środki szorujące.

Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia

1. Wymontuj filtr powietrza.
2. Oświetl wnętrze urządzenia latarką.
3. Sprawdź stopień zabrudzenia wnętrza urządzenia.
4. W przypadku stwierdzenia grubej, gęstej warstwy kurzu, zleć czyszczenie urządzenia firmie wyspecjalizowanej w zakresie urządzeń klimatyzacyjnych lub u producenta.
5. Ponownie zamontuj filtr powietrza.



Czyszczenie filtra powietrza

Wskazówka

Sprawdź, czy filtr nie jest zużyty lub uszkodzony. Krawędzie i naroża filtra nie mogą być zniekształcone lub zaokrąglone. Przed ponownym zastosowaniem filtra sprawdź, czy nie jest on uszkodzony lub wilgotny.



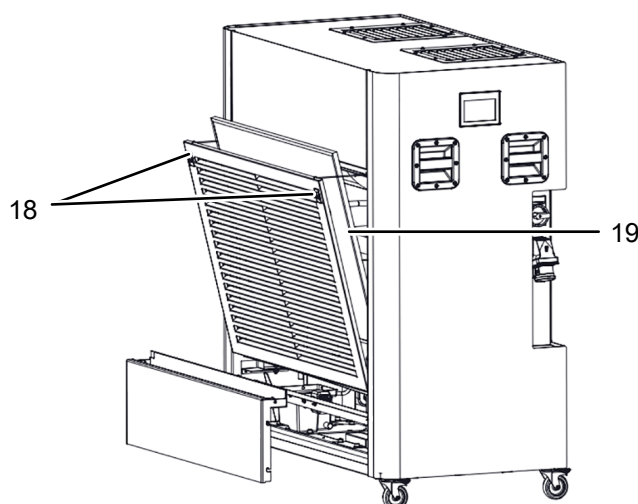
⚠ Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo infekcji w wyniku nagromadzenia się zanieczyszczeń wewnątrz urządzenia.

Zanieczyszczenia w obszarze kondensatu, np. wilgoć lub bakterie Legionella mogą prowadzić do infekcji.

- Stosuj odpowiednią maskę oddechową w przypadku otwierania urządzenia i prowadzenia prac w jego wnętrzu.

1. Naciśnij oba zamki (18) w dół i złóż blaszany wlot powietrza do przodu.
⇒ Blaszany wlot powietrza jest stabilizowany przez dwie opaski.
2. Wyjmij filtr powietrza (19) z wlotu powietrza wyciągając filtr powietrza ku górze.



3. Zutylizuj zużyte filtry (19) zgodnie z lokalnymi przepisami.
4. Zamontuj nowy filtr powietrza do uchwyty.
5. Ponownie przesun blaszany wlot powietrza do położenia górnego.
⇒ Blokada (18) zatrzaśnie się automatycznie i zablokuje blaszany wlot powietrza.

Czyszczenie jednostki zewnętrznej wymiennika ciepła



⚠ Niebezpieczeństwo

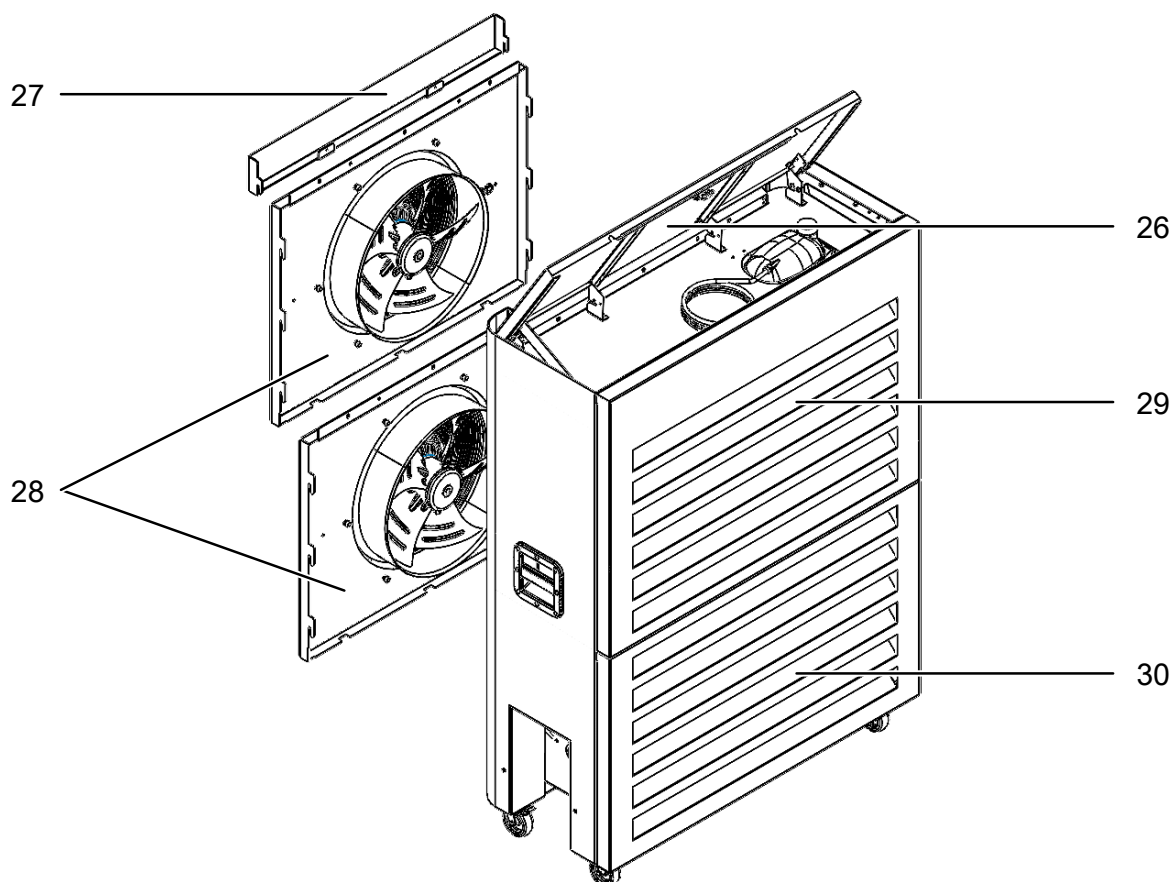
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała w wyniku kontaktu z obracającymi się elementami

Kontakt z obracającymi się wentylatorami może spowodować obrażenia ciała.

- Przed rozpoczęciem prac odłącz wszystkie elektryczne źródła napięcia. W tym celu odłącz kabel sterowania od jednostki zewnętrznej. Uwzględnij przy tym zastosowanie mechanicznej blokady połączenia wtyczkowego oraz, w razie potrzeby, odczekaj do zatrzymania się wentylatorów.

W celu przeprowadzenia czyszczenia wymiennika ciepła wykonaj następującą procedurę:

1. Ustaw pokrywę (26) w górnym położeniu.
2. Zdemontuj pokrywę blaszaną (27).
3. Zdemontuj płyty wentylatorów (28).
4. Poluzuj dwie śruby w górnej części tylnej ściany (29) wyjmij górną część tylnej ściany.
5. Przyciągnij dolną, tylną ścianę (30) do siebie i wyciągnij ją.
6. Oczyszć komponenty za pomocą wilgotnego kawałka tkaniny.
7. Zamontuj tylne ściany, płyty wentylatorów oraz pokrywę blaszaną w odwrotnej kolejności.



Kontrola i uzupełnianie stanu mieszaniny wody i glikolu



Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała w wyniku kontaktu z glikolem.

Zetknięcie z wyciekami mieszaniny wody i glikolu może spowodować poważne podrażnienie oczu oraz obrażenia wewnętrzne w przypadku połknięcia (np. uszkodzenie nerek).

Unikaj kontaktu z mieszaniną wody i glikolu.

Nigdy nie pij mieszaniny wody i glikolu!

Ciągle stosuj okulary ochronne, rękawice ochronne i blisko przylegające ubranie robocze.

W przypadku kontaktu z oczami: Ostrożnie przepłukuj wodą przez kilka minut. Wyjmij ewentualnie stosowane soczewki kontaktowe. Kontynuuj przepłukiwanie.

Zbierz ew. wyciek mieszaniny wody i glikolu za pomocą odpowiednio chłonnych materiałów i zutylizuj je zgodnie z lokalnymi przepisami.

Uwzględnij treść odpowiednich arkuszy bezpieczeństwa.



Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała przez działanie cieczy i pary.

W trakcie ogrzewania i parowania cieczy może dojść do wydostawania się cieczy i pary powodujących ciężkie obrażenia ciała.

- Nigdy nie zdejmuj pokrywy zbiornika włączonego urządzenia lub gdy w zbiorniku znajduje się ogrzana ciecz.
- W trakcie napełniania zbiornika zawsze stosuj maskę ochronną, rękawice ochronne oraz okulary ochronne.

Wskazówka

Obieg wody i glikolu jest wypełniony cieczą składającą się w 35 % z glikolu etylenowego (etanodiol 3,5,5-trimetyloheksanoat) Long Life IAT (Inorganic Acid Technology - technologia kwasu nieorganicznego) i 65 % wody. Skład mieszaniny 35 % etanodiol 3,5,5-trimetyloheksanoatu i 65 % z wody nie może być zmieniany w wyniku dodawania innej cieczy!

W celu uzupełnienia poziomu mieszaniny wody i glikolu wykonaj następujące czynności:

- ✓ Urządzenie jest wyłączone i wtyczka zasilania jest odłączona od gniazda sieciowego.
 - ✓ Mieszanina wody i glikolu jest chłodna.
1. Sprawdź, czy jednostka wewnętrzna jest ustawiona poniżej lub na poziomie jednostki zewnętrznej. W takim przypadku przejdź do kroku 3.
 2. Odłącz połączenie jednostki wewnętrznej i jednostki zewnętrznej, ustaw obie jednostki na jednym poziomie i połącz je zestawem węży (patrz rozdział „Montaż i uruchomienie”).
 3. Otwórz pokrywę serwisową jednostki zewnętrznej (20). Odkręć pokrywę zbiornika (25) (patrz rozdział „Uruchomienie”).
 4. Sprawdź czy stężenie glikolu jest zgodnej z danymi technicznymi za pomocą miernika temperatury zamarzania. Mieszanina musi składać się w 35 % z glikolu etylenowego (etanodiol 3,5,5-trimetyloheksanoat) typu Long Life IAT (Inorganic Acid Technology - technologia kwasu nieorganicznego) oraz w 65 % z wody.
 5. Uzupełnij poziom mieszaniny wody i glikolu utrzymując właściwe stężenie aż do 40 mm poniżej górnej krawędzi zbiornika.

6. Ponownie załóż i dokręć pokrywę zbiornika (9).
7. Podłącz wtyczkę przewodu zasilania do gniazda sieciowego. Włącz jednostkę wewnętrzną i aktywuj tryb chłodzenia. Ustaw wartość zadaną poniżej aktualnej temperatury pomieszczenia (patrz rozdział „Obsługa”).
8. Urządzenie jest wyposażone w automatyczny system odpowietrzania wychwytyjący w systemie powietrze i kierujący je do zbiornika. Działanie tej funkcji można rozpoznać po dźwięku gulgotania. Uruchom urządzenie aż do zaniknięcia tego dźwięku.
9. W tym celu wyłącz jednostkę wewnętrzną i dodatkowo odłącz wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego.
10. Sprawdź poziom cieczy w zbiorniku.
 - ⇒ Jeżeli poziom ten sięga 40 mm poniżej górnej krawędzi zbiornika, urządzenie jest prawidłowo napełnione. W przeciwnym przypadku powtórz procedurę od kroku 3.
11. Jeżeli jednostka wewnętrzna lub jednostka zewnętrzna zostały przeniesione w celu napełnienia, odłącz połączenia jednostek i umieść je w miejscu eksploatacji. Ponownie połącz jednostki za pomocą zestawu węży (patrz rozdział „Montaż i uruchomienie”).

Czynności po zakończeniu konserwacji

W przypadku ponownego wykorzystania urządzenia:

- W przypadku przeniesienia jednostki wewnętrznej, przed ponownym uruchomieniem pozostaw ją w bezruchu na czas 30 minut w celu spłynięcia oleju do kompresora. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia kompresora i awarii jednostki wewnętrznej.
- Podłącz wtyczkę zasilania urządzenia do gniazda.



Informacja

Przy każdym uruchomieniu kompresora, wentylatory jednostki zewnętrznej pracują przez 4-6 sekund z połową maksymalnej prędkości obrotowej. Następnie urządzenie dostosowuje prędkość obrotową do wartości koniecznej do chłodzenia (ew. wentylatory zatrzymują się). Umożliwia to kontrolę sprawności jednostki wewnętrznej i, w razie potrzeby, usunięcie zanieczyszczeń (liście, resztki opakowań) z urządzenia. Powstający przy tym szum powietrza jest normalny i nie oznacza uszkodzenia.

Taka praca wentylatora może wystąpić po każdym serwisowaniu lub ponownym uruchomieniu.

W przypadku, gdy urządzenie nie będzie stosowane przez dłuższy czas:

- Magazynowania urządzenia organizuj zgodnie z rozdziałem "Transport i magazynowanie".

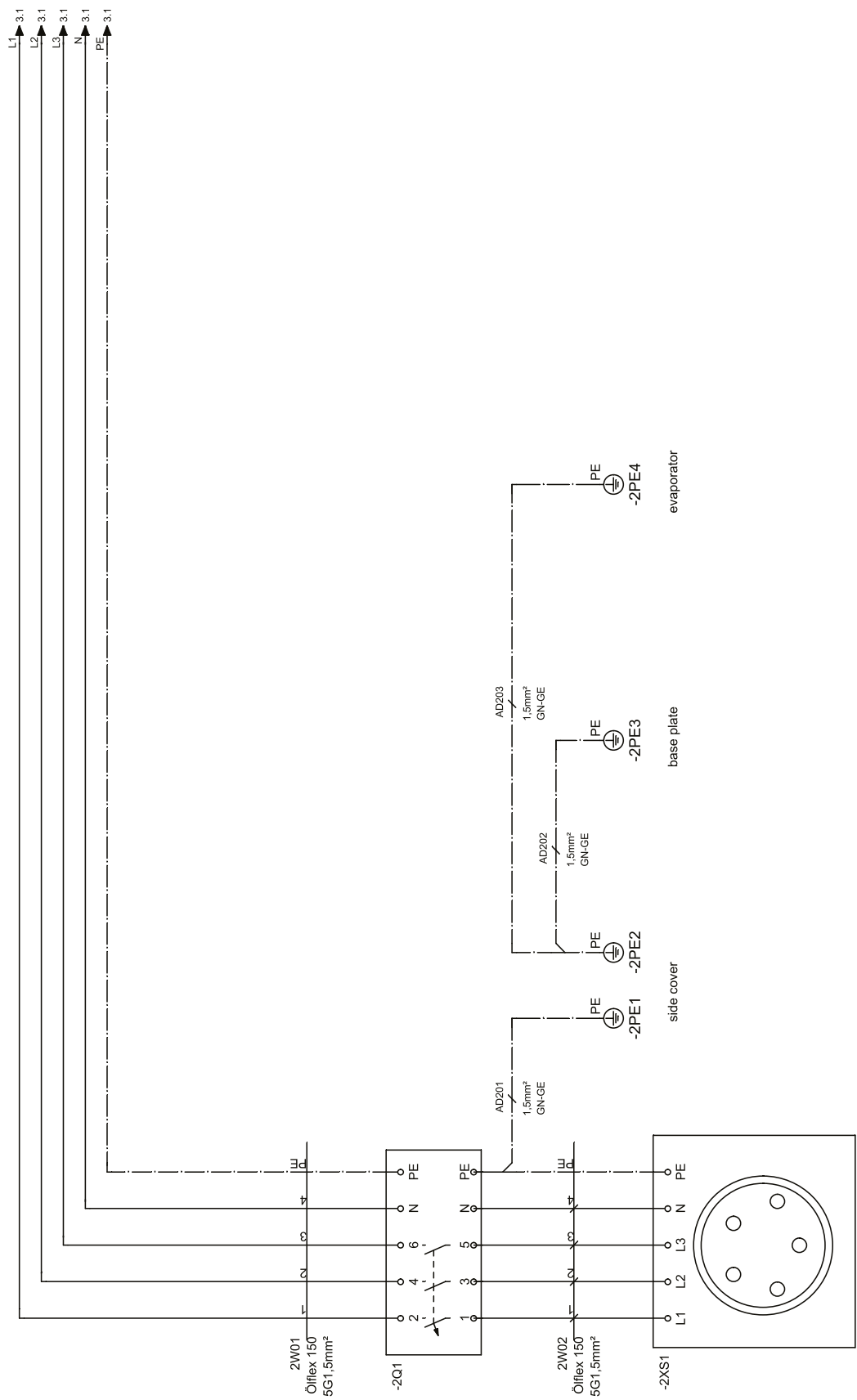
Załącznik techniczny

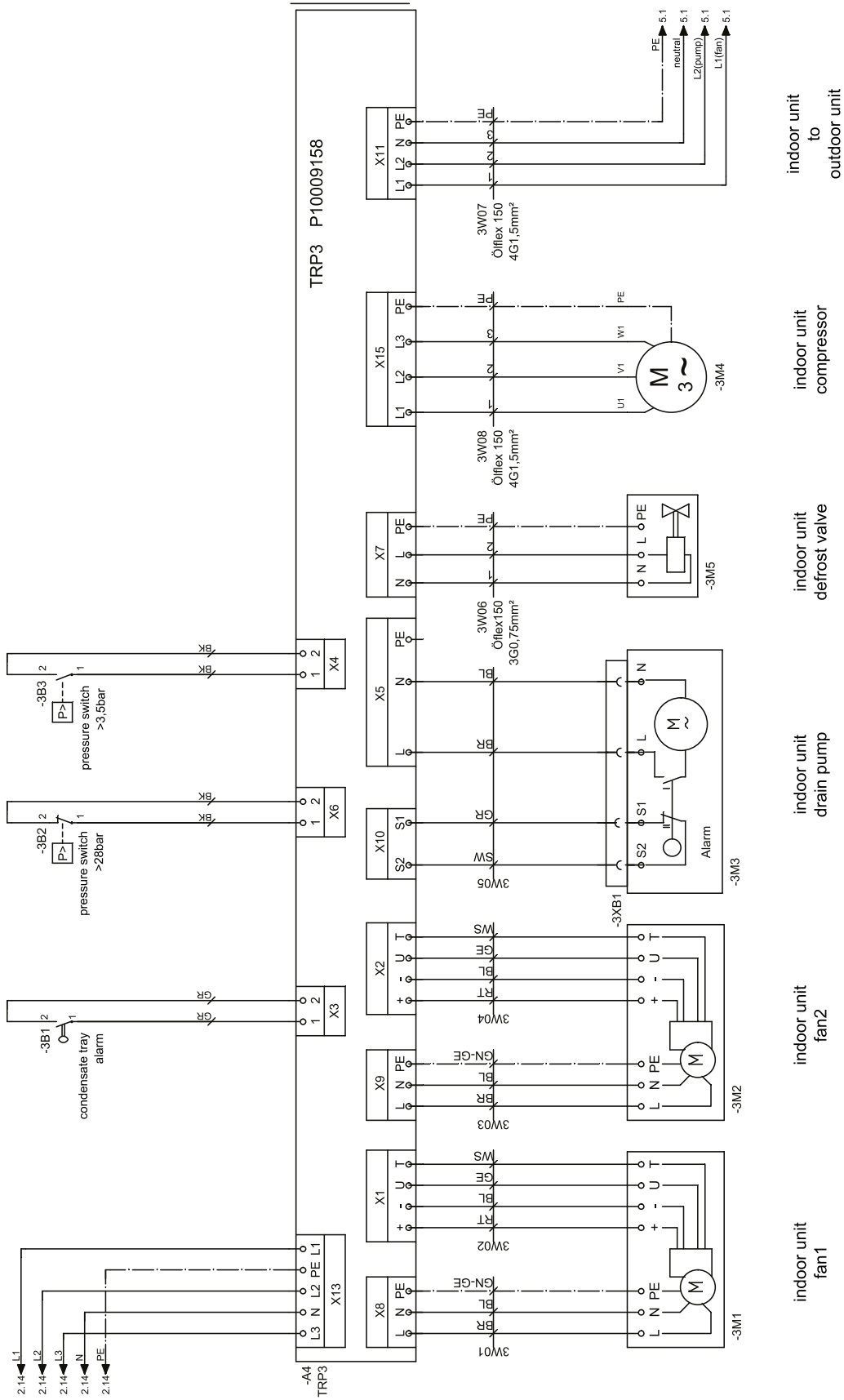
Dane techniczne

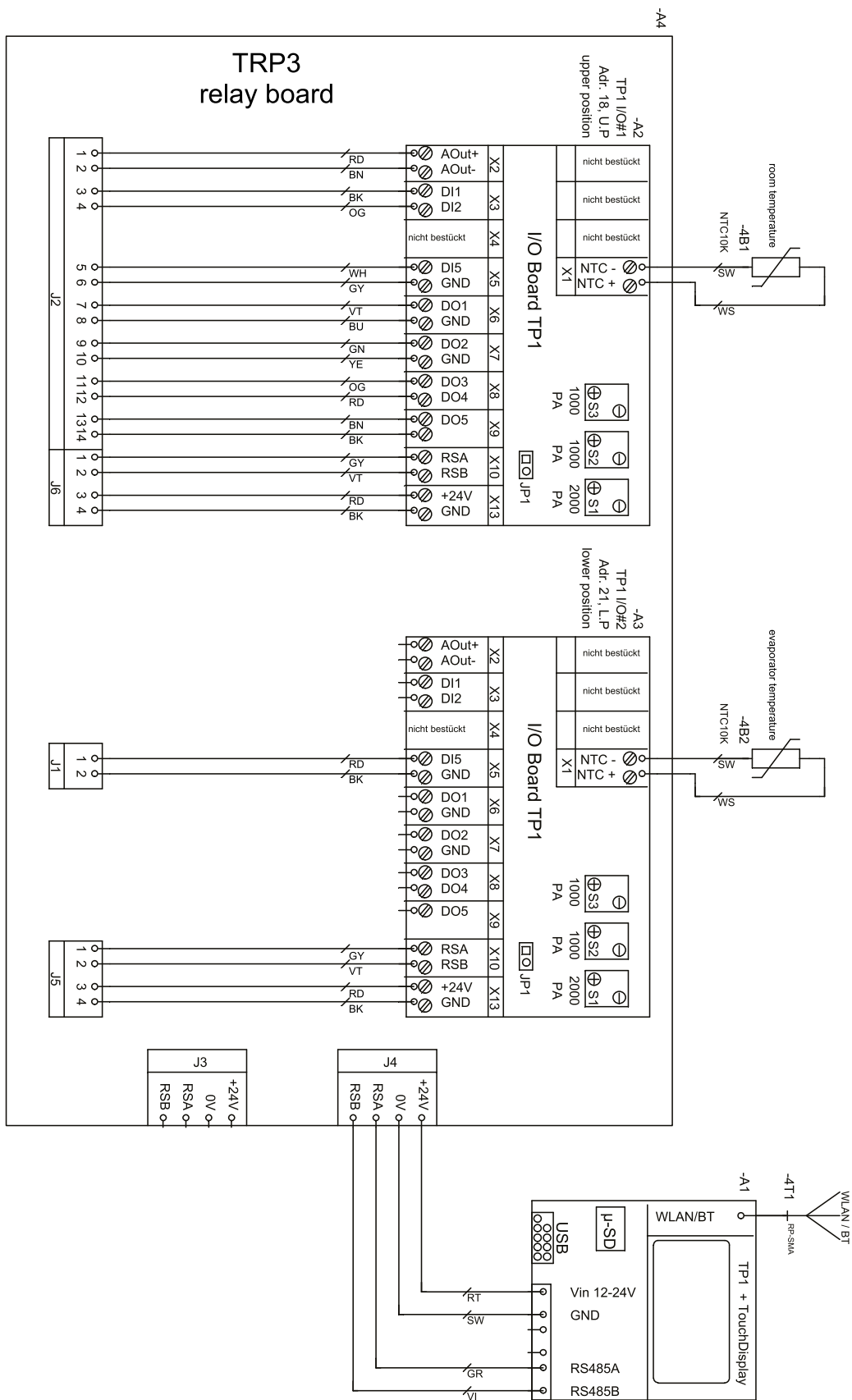
Model	AC 15000
Numer artykułu	
AC 15000 kompletna jednostka	1.003.000.005
Jednostka wewnętrzna	1.210.001.101
Jednostka zewnętrzna	1.210.001.102
Zestaw węży standardowych	1.210.000.137
Wydajność chłodzenia (przy 25 °C)	15 kW
	51,240 Btu/godz.
Moc chłodzenia maks.	18,3 kW
	62,442 Btu/godz.
Zakres roboczy	
Jednostka zewnętrzna	-5 °C do 47 °C
Jednostka wewnętrzna	5 °C do 47 °C
Maks. strumień przepływu	3450 m ³ /h
Min. strumień powietrza	2000 m ³ /h
Bezpiecznik 	16 A
Przyłącze sieciowe	400 V 3P+N+PE ~50 Hz
Częstotliwość WLAN	2,4 GHz
Maksymalna moc nadajnika	< 20 dBm
Stopień ochrony	
Jednostka zewnętrzna	IP 24
Jednostka wewnętrzna	IP 22
Pobór mocy maks. (tryb chłodzenia)	7,96 kW
Poziom ciśnienia akustycznego w odległości 1 m (stopień 6)	69 dB(A)
Ciecz chłodnicza w drugim obiegu chłodzenia (jeden zestaw węży (10 m))	25 l (65% wody / 35% glikolu)
Parametry glikolu	Glikol etylenowy Long Life IAT (Inorganic Acid Technology - technologia kwasu nieorganicznego)
Środek chłodniczy (jednostka wewnętrzna)	R454C
Ilość środka chłodniczego	2400 g
Współczynnik GWP	148
Ekwiwalent CO ₂	0,355 t
Ciśnienie po stronie ssącej	1 MPa
Ciśnienie po stronie wylotowej	2,5 MPa
Maksymalne, dopuszczalne ciśnienie	2,8 MPa
Wymiary, jednostka wewnętrzna (długość x szerokość x wysokość)	1175 x 601 x 1315 mm
Wymiary zewnętrzne (długość x szerokość x wysokość)	1019 x 509 x 1420 mm

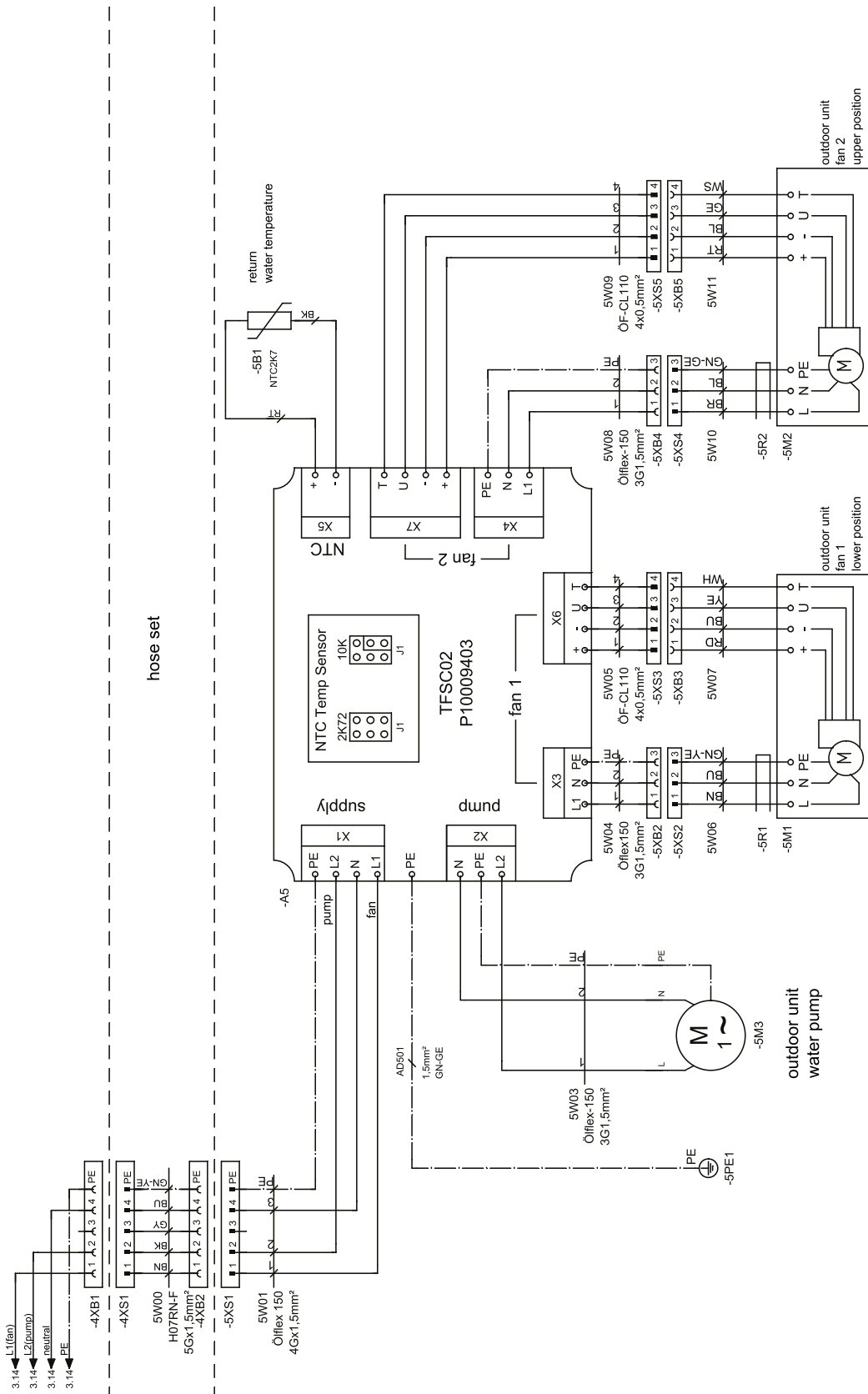
Model	AC 15000
Minimalna odległość do ścian i przedmiotów (jednostka wewnętrzna):	A (góra): 100 cm B (tył): 30 cm C (boki): 30 cm D (przód): 300 cm
Minimalna odległość do ścian i przedmiotów (jednostka zewnętrzna):	A (góra): 30 cm B (tył): 300 cm C (boki): 30 cm D (przód): 100 cm
Masa jednostki wewnętrznej	195 kg
Masa jednostki zewnętrznej	135 kg
Masa zestawu węży	26 kg
Masa węża	13 kg

Schematy

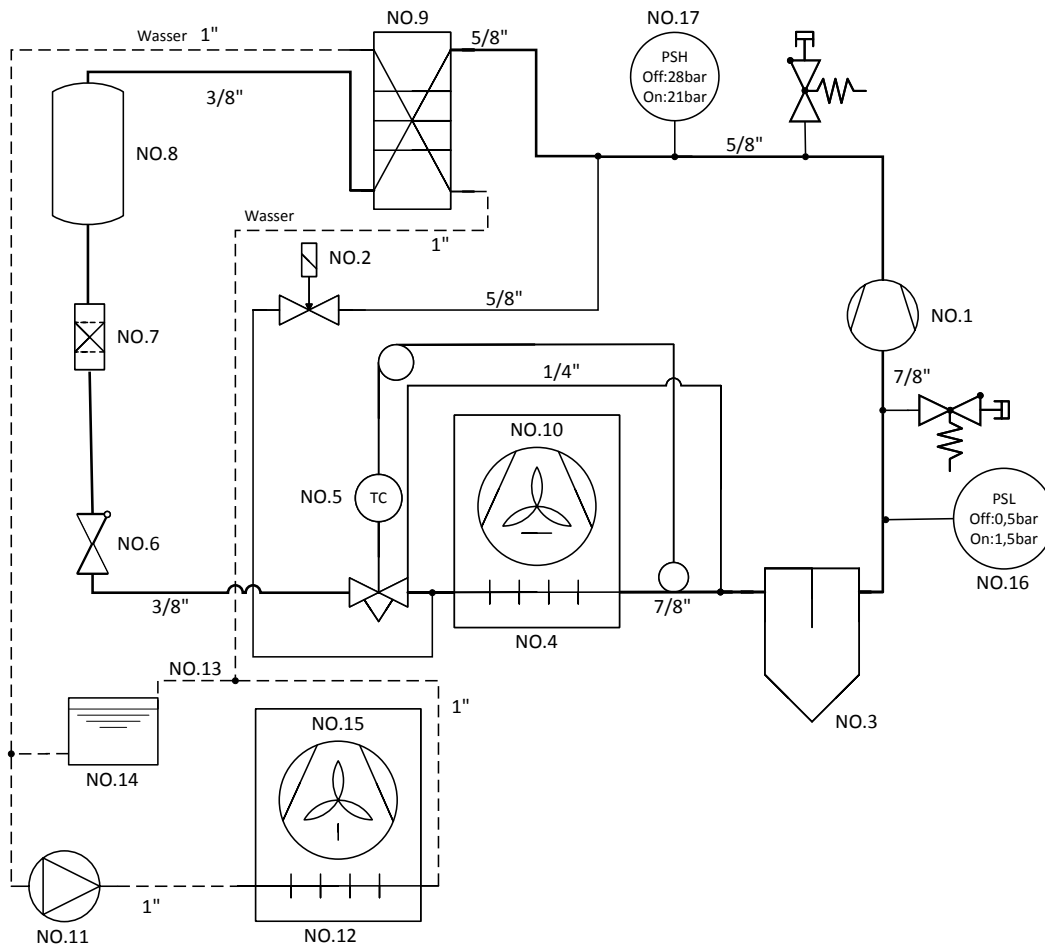








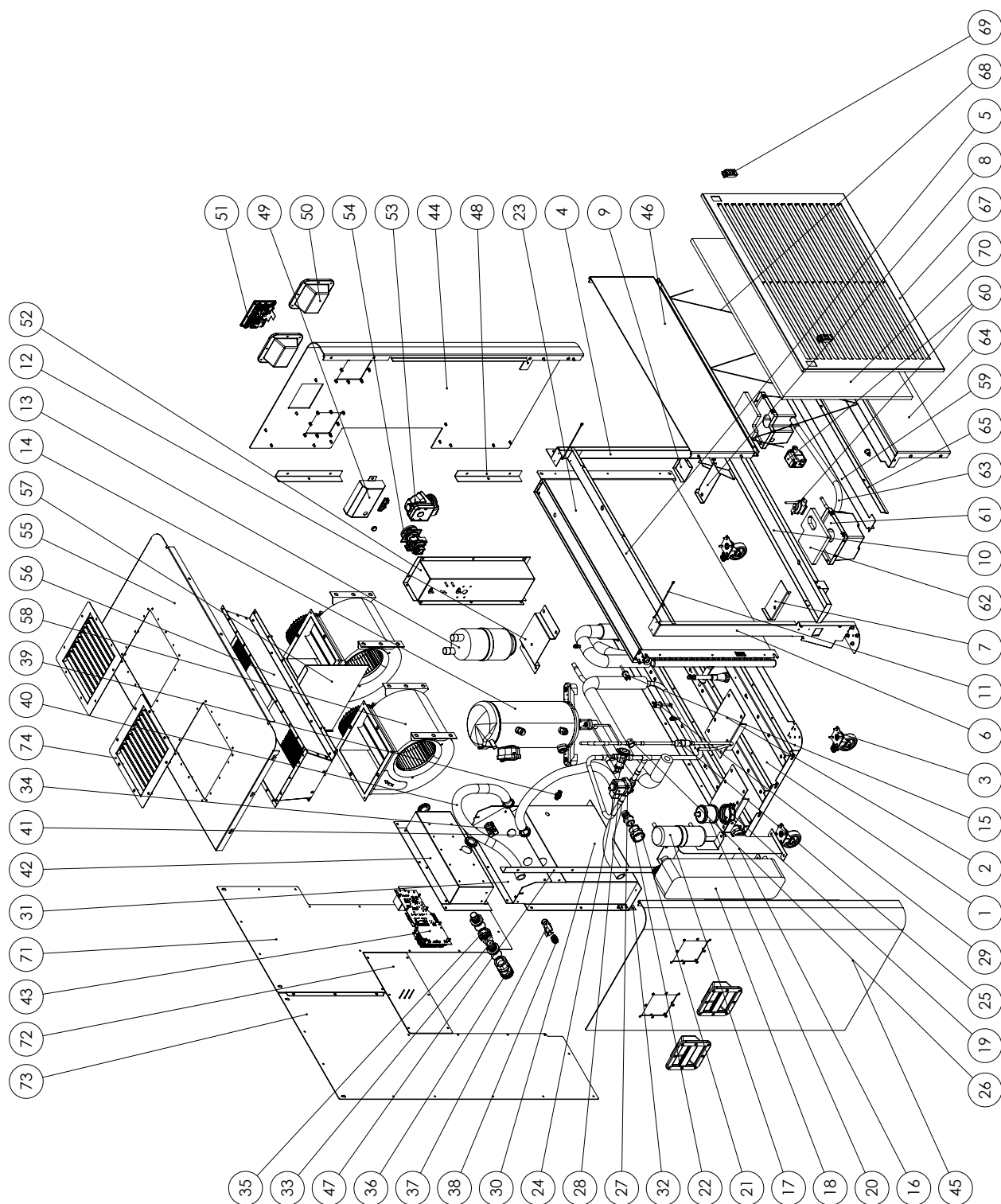
Schemat przepływu



Nr	Oznaczenie	Numer części
1	Kompresor	P10009002
2	Zawór rozmrażania	P10009003
3	Odstojnik cieczy	P10009008
4	Parownik	P10009010
5	TEV	P10009009
6	NRV	P10009006
7	Osuszacz filtra	P10009005
8	Zbiornik	P10009007
9	Płyty wymiennika ciepła	P10009011
10	Wentylator, jednostka wewnętrzna	P10009415
11	Pompa obiegowa	P10009022
12	Wymiennik ciepła, jednostka zewnętrzna	P10009020
13	Odpowietrzanie	P10009138
14	Zbiornik wyrównawczy	P10009148
15	Wentylator, jednostka zewnętrzna	P10009013
16	PSL	P10008732
17	PSH	P10008731

**Zestawienie i lista
części
zamiennych,
jednostka
wewnętrzna**

Wskazówka: Numery pozycji części zamiennych różnią się od oznaczeń pozycji zawartych w instrukcji obsługi.

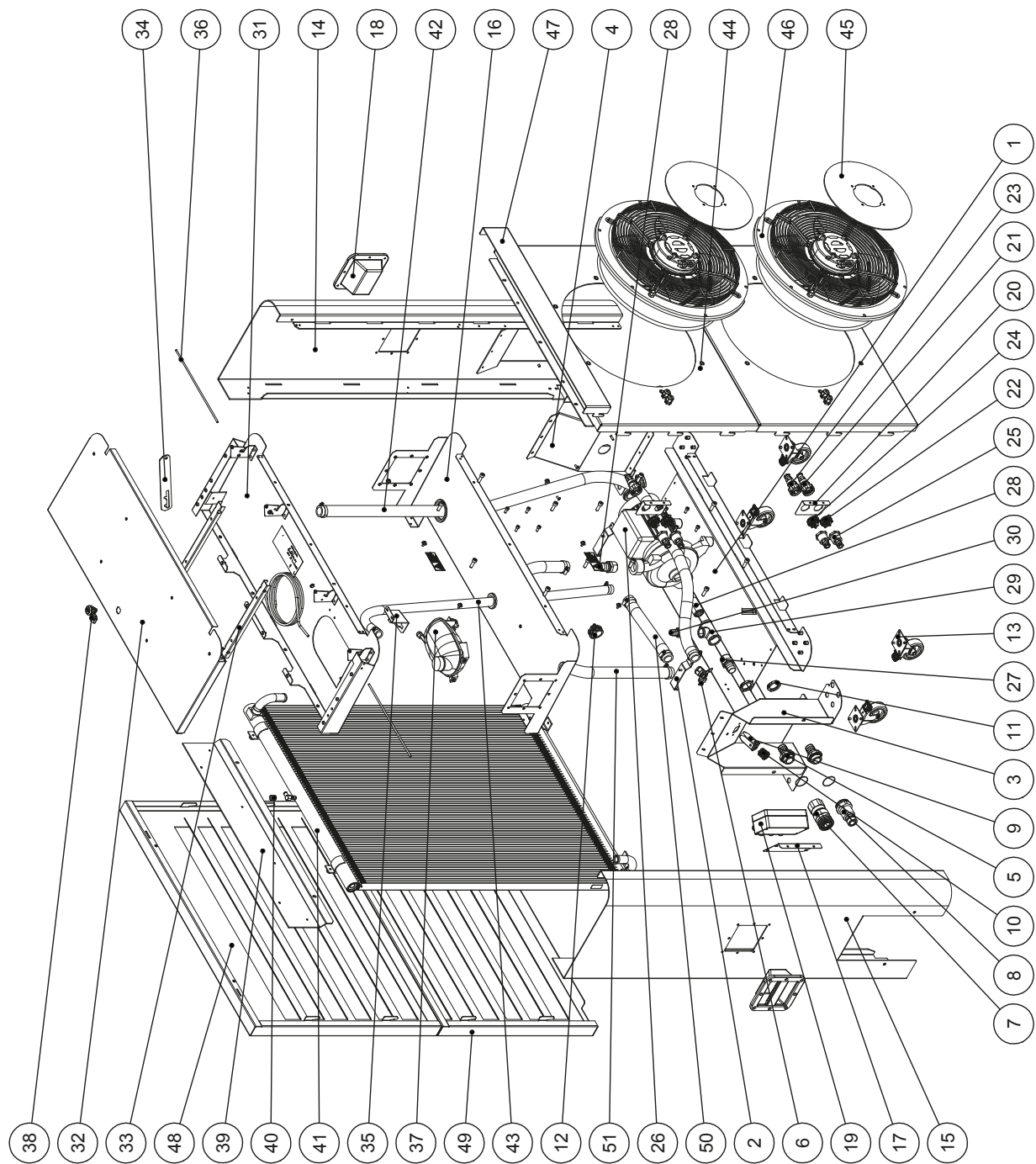


Nr	Ilość	Oznaczenie	Numer części
1	1	Dno	P10009041
2	3	Podkładka	P10009042
3	1	Koło	P10001530
4	1	Mocowanie, wymiennik ciepła	P10009044
5	1	Mocowanie, wymiennik ciepła	P10009046
6	1	Mocowanie, wymiennik ciepła	P10009045
7	1	Element narożny, lewa strona	P10009047
8	1	Element narożny, prawa strona	P10009048
9	1	Wanna kondensatu	P10009049
10	1	Wanna kondensatu	P10009181
11	2	Taśma zabezpieczająca	P10009066
12	1	Zapis	P10009043
13	1	Zbiornik podciśnieniowy	P10009008
14	1	Kompresor	P10009002
15	1	Wyłącznik ciśnieniowy	P10008732
16	1	Zbiornik	P10009053
17	1	Odbiornik	P10009007
18	1	Przewodnik ciepły	P10009011
19	1	Opaska rurowa	P10009067
20	1	Osuszacz filtra	P10009005
21	2	Mufa redukcyjna	P10009151
22	2	Łącznik węża	P10009152
23	1	Parownik AC 15000	P10009010
24	1	Zawór rozprężny	P10009009
25	1	Zawór zwrotny	P10009006
26	1	Wziernik kontrolny	P10009144
27	1	Zawór elektromagnetyczny	P10009003
28	1	Cewka magnetyczna	P10009004
29	1	Wyłącznik ciśnieniowy	P10008731
30	1	Płyta montażowa	P10009037
31	1	Wzmocnienie	P10009052
32	2	Wzmocnienie	P10009051
33	2	Przyłącze kanału powietrznego	P10009539
34	1	Uchwyt	P10009542
35	1	Szybkozłącze	P10009017
36	1	Szybkozłącze	P10009016
37	1	Obudowa złącza	P10009543
38	1	Wkładka	P10009467
39	1	Wtyczka Schott	T10004014
40	1	Wąż L=780 mm	P10009146
41	2	Nakrętka	P10009101
42	1	Skrzynka elektryczna	P10009060
43	1	AC 15000 sterownik elektroniczny	B1896
44	1	Ściana zewnętrzna prawa	P10009036

Nr	Ilość	Oznaczenie	Numer części
45	1	Ściana zewnętrzna, lewa	P10009035
46	1	Element środkowy	P10009033
47	1	Kątownik mocujący	P10009031
48	2	Kątownik mocujący	P10009030
49	1	Pokrywa	P10009061
50	4	Uchwyt	P10008843
51	1	Panel sterowania TP1 AC	B1688
52	1	Skrzynka przyłącz	P10009029
53	1	Wtyczka	P10008166
54	1	Wyłącznik główny	P10001553
55	1	Pokrywa	P10009059
56	1	Skrzynka rozdzielcza	P10009423
57	1	Kierownica blaszana	P10009424
58	2	Wentylator	P10009415
59	1	Zakręt kondensatu	P10009376
60	1	Pompa kondensatu	P10009145
61	2	Wanna kondensatu	P10008756
62	2	Filtr	P10009131
63	1	Wąż L=530 mm	P10006829
64	1	Pokrywa serwisowa	P10009032
65	1	Zacisk	P10009034
66	2	Trzpień blokowania	P10009063
67	1	Kratka wlotu powietrza	P10009050
68	1	Uchwyt filtra	P10009476
69	2	Zamek zatrzaskowy	P10002011
70	1	Filtr powietrza	P10009130
71	1	Pokrywa lewa	P10009038
72	1	Pokrywa skrzynki elektrycznej	P10009040
73	1	Prawa obudowa	P10009039
74	2	Wylot powietrza	B1816

Zestawienie i lista
części zamiennych,
jednostka
zewnątrzna

Wskazówka: Numery pozycji części zamiennych różnią się od oznaczeń pozycji zawartych w instrukcji obsługi.



Nr	Ilość	Oznaczenie	Numer części
1	1	Dno	P10009089
2	2	Uchwyt wymiennika ciepła	P10009091
3	1	Płyta montażowa	P10009080
4	1	Kątownik mocujący	P10009081

Nr	Ilość	Oznaczenie	Numer części
5	2	Przyłącze kanału powietrznego	P10009539
6	1	Uchwyt	P10009542
7	1	Szybkozłącze męskie	P10009016
8	1	Szybkozłącze żeńskie	P10009017
9	1	Obudowa	P10009065
10	1	Wkładka	P10009544
11	2	Nakrętka	P10009101
12	2	Opaska rurowa	P10009154
13	4	Koło	P10001530
14	1	Element boczny, prawy	P10009077
15	1	Element boczny, lewy	P10009078
16	1	Blacha pośrednia	P10009083
17	1	Blacha elektryczna	P10009545
18	2	Uchwyt	P10008843
19	1	Sterownik wentylatora, jednostka zewnętrzna, kompletny z obudową	B1795
19a	1	Płytki sterownika TFSC02	P10009403
19b	1	Czujnik temperatury	P10008741
20	2	Zbiornik	P10009109
21	2	Wtyczka okrągła	P10009402
22	2	Wtyczka okrągła	P10009401
23	2	Wtyczka okrągła	P10000510
24	2	Tuleja montażowa	P10000512
25	4	Zaślepka śruby	P10008788
26	1	Pompa	P10009022
27	2	Łącznik węża	P10009102
28	1	Złączka wydłużająca	P10009106
29	1	Rozdzielacz trójkątny	P10009484
30	1	Łącznik węża	P10009485
31	1	Blacha pośrednia	P10009087
32	1	Pokrywa	P10009082
33	2	Blokada	P10009564
34	1	Szyna matrycowa	P10009563
35	1	Uchwyt zbiornika	P10009093
36	2	Oś dachu	P10009486
37	1	Zbiornik wyrównawczy	P10009148
38	1	Rygiel obrotowy	P10008826
39	1	Pokrywa blaszana, tył	P10009085
40	1	Element redukcyjny IGIM12M5	P10009549
41	1	Wymiennik ciepła	P10009020
42	1	Wąż L=1,85 m	P10009146
43	1	Wąż L=1,08 m	P10009487
44	2	Uchwyt wentylatora	P10009076
45	1	Wentylator, pokrywa ochronna	P10009094
46	2	Wentylator	P10009013

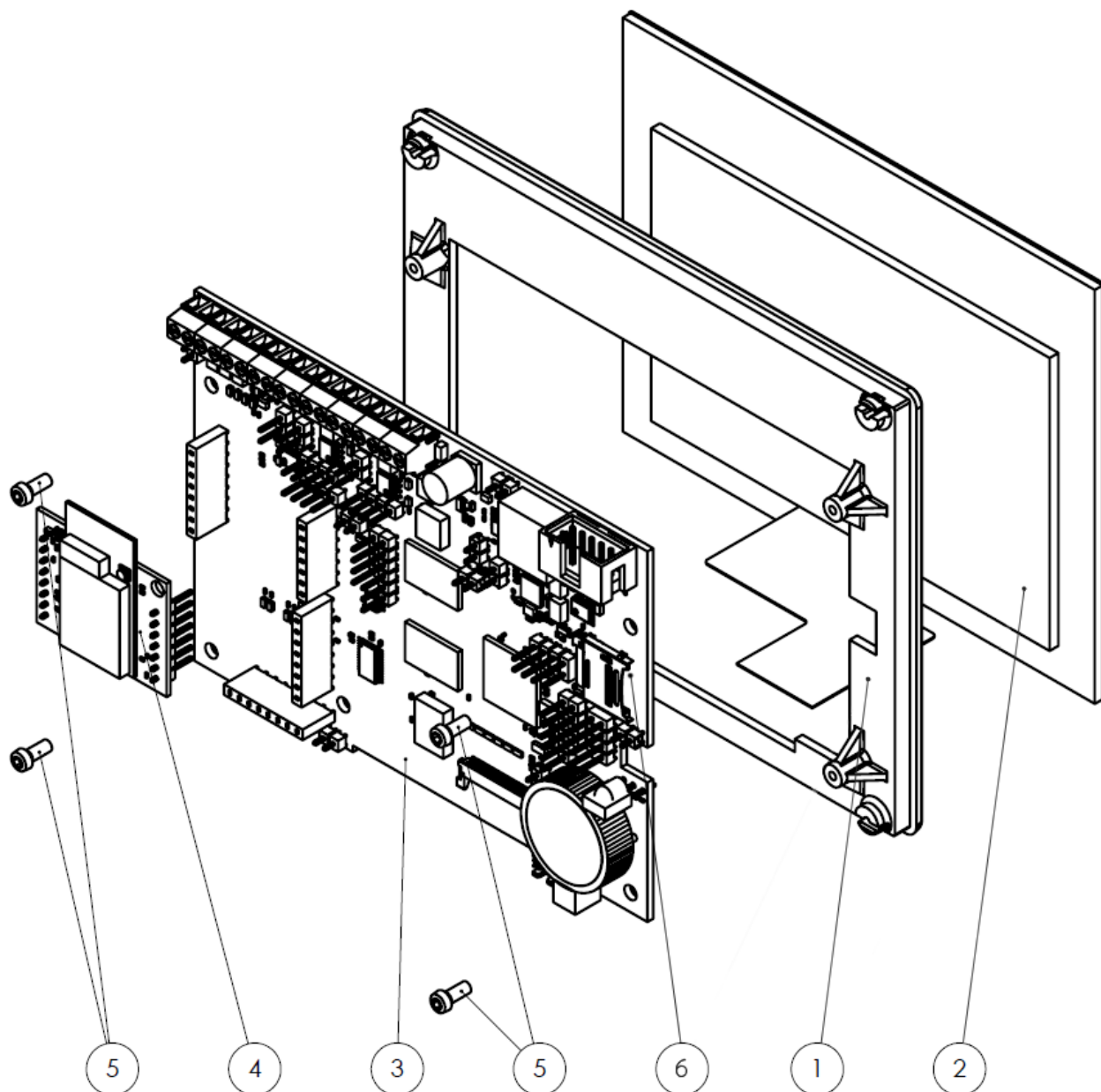
Nr	Ilość	Oznaczenie	Numer części
47	1	Przednia przesłona	P10009079
48	1	Ściana tylna, górna część	P10009489
49	1	Ściana tylna, dolna część	P10009490
50	1	Wąż L=0,31 m	P10009146
51	1	Wąż L=1,02 m	P10009146



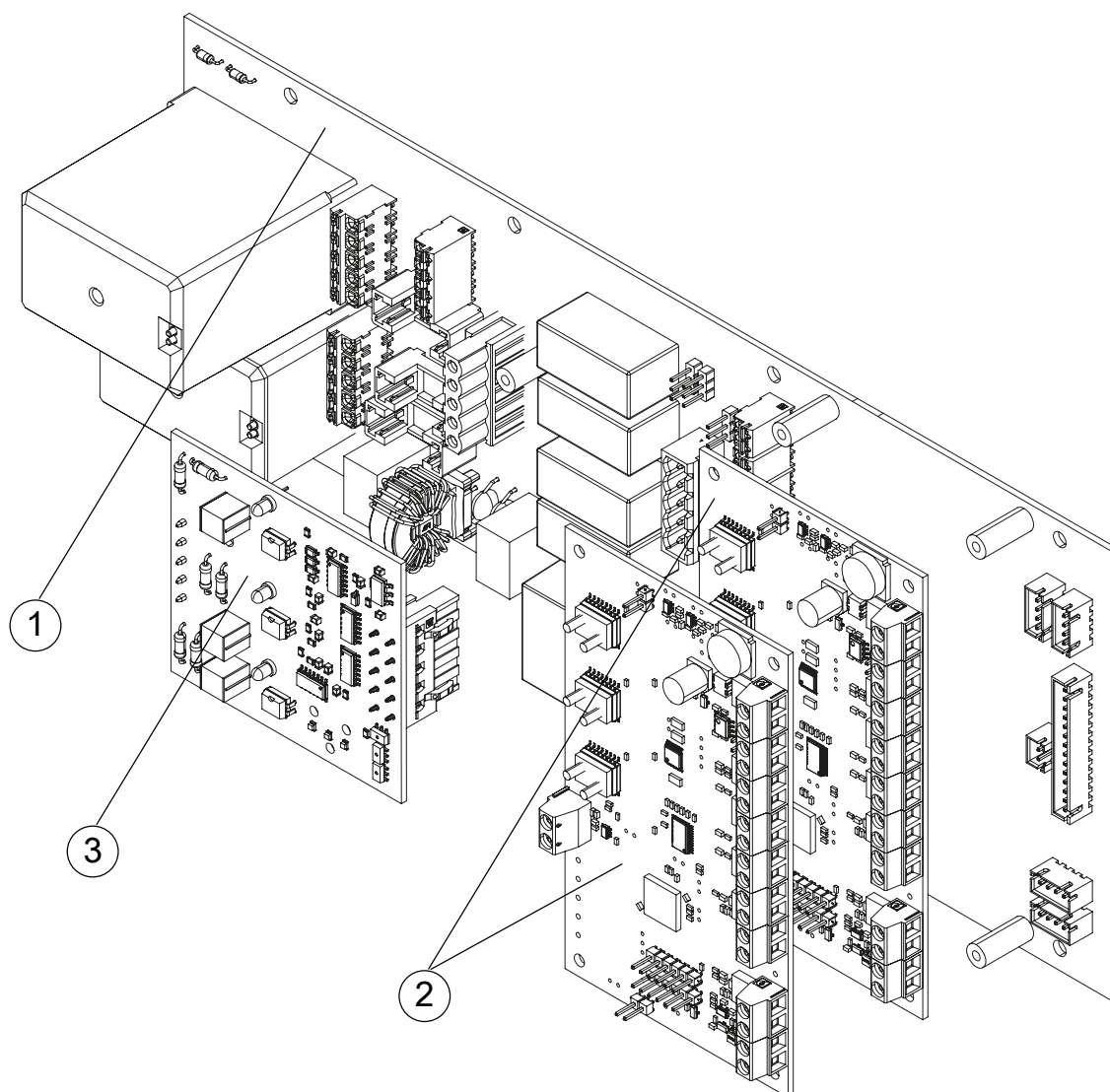
Zestawienie i lista części zamiennych, jednostka wyświetlacza

Wskazówka: Numery pozycji części zamiennych różnią się od oznaczeń pozycji zawartych w instrukcji obsługi.

Wskazówka: Bateria buforowa może być wymieniana tylko przez wykwalifikowanego elektryka. W takim przypadku zwróć się do odpowiedniego pracownika lub do producenta.



Nr	Ilość	Oznaczenie	Numer części
1	1	Wyświetlacz, ramka wpuszczona (T0007716)	P10008757
2	1	Wyświetlacz (TFT DVT-043T-JT-R9T-P7)	P10007764
3	1	Płyta (płyta główna)	P10002358
4	1	Płytkę (moduł WiFi)	P10007825
5	4	Śruba (Liko Torx Plasfast 2,5x6 VZ)	P10007290
6	1	Płyta pamięci uSD z oprogramowaniem	B1921
7 (bez ilustr.)	1	Bateria (CR2032)	-
8 (bez ilustr.)	1	Antena	P10007990



Nr	Ilość	Oznaczenie	Numer części
1	1	Płytką główna TRP3	P10009158
2	1	Czujnik fazy TPW	P10009335
3	2	Płytką IO TP1-IO	P10002359
4 (bez ilustr.)	1	Kabel łączący JST-PCB, 4 przewody, długość 70 mm	JST04F0070
5 (bez ilustr.)	1	Kabel łączący JST-PCB, 14 przewodów, długość 70 mm	JST14F0070
6 (bez ilustr.)	1	Kabel łączący JST-PCB, 2 przewody, długość 70 mm	JST02F0070

Utylizacja

Zawsze utylizuj materiały opakowaniowe zgodnie z przepisami ochrony środowiska i z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.



Symbol przekreślonego kosza oznacza, że urządzenie oraz powiązane komponenty, po zakończeniu eksploatacji muszą być utylizowane zgodnie z dyrektywą dotyczącą starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (1012/19/UE) oraz zgodnie z lokalnymi przepisami. Utylizacja z odpadami gospodarstwa domowego jest zabroniona.

Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich lub gminnych. W przeciwnym razie skontaktuj się z jednostką odpowiedzialną za utylizację zużytych urządzeń, uprawnioną do działania na terenie kraju eksploatacji urządzenia.

Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne rodzaje wykorzystania starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.

Urządzenie jest napędzane gazem cieplarnianym, mogącym wywierać negatywny wpływ dla środowiska naturalnego i mogącym przyczynić się do globalnego ocieplenia w przypadku przedostania się do atmosfery.

Dalsze informacje zamieszczono na tabliczce znamionowej.

Utylizację mieszaniny środka chłodniczego, zastosowanego w urządzeniu, przeprowadzaj zgodnie z lokalnym ustawodawstwem.

Utylizację mieszaninę wody i glikolu, zastosowaną w urządzeniu, przeprowadzaj zgodnie z lokalnym ustawodawstwem.

Deklaracji zgodności UE maszyny (tłumaczenie oryginału) z treścią dyrektywy maszynowej 2006/42/WE, załącznik II, część 1, rozdział A		
1.	Maszyna:	Klimatyzator typu split
2.	Producent:	Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Niemcy online@trotec.com www.trotec.com
3.	./.	
4.	Odpowiedzialność związana z wystawieniem niniejszej deklaracji zgodności leży całkowicie po stronie producenta.	
5.	Przedmiot deklaracji:	AC 15000 Rok produkcji: od 2026
6.	Określony w punkcie 5 przedmiot dyrektywy spełnia następujące przepisy harmonizacyjne unii:	• 2006/42/WE • 2011/65/UE • 2014/30/UE • 2014/53/UE • 2014/68/UE
7.	Zastosowane normy harmonizowane: • EN ISO 12100:2010 (OJ C 110 - 08/04/2011) • EN IEC 63000:2018 (OJ L 155 - 18/05/2020) • EN ISO 13857:2019 (OJ L 72 - 03/03/2021) • EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2012/AC:2014, EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-1:2012/A15:2021 (OJ L 115 - 13/04/2022) • EN 60335-2-40:2003, EN 60335-2-40:2003/A11:2004, EN 60335-2-40:2003/A12:2005, EN 60335-2-40:2003/A1:2006, EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013, EN 60335-2-40:2003/A13:2012, EN 60335-2-40:2003/A2:2009, EN 60335-2-40:2003/AC:2006, EN 60335-2-40:2003/AC:2010 (OJ C 348 - 28/11/2013) • EN 300 328 V2.2.2 (OJ L 34 - 06/02/2020) • EN 378-2:2016 (OJ 389 - 17/11/2017) • EN 55011:2016/A1:2017, EN 55011:2016/A11:2020, EN 55011:2016 (OJ L 366 - 04/11/2020) • EN 55032:2015/A11:2020, EN 55032:2015 (OJ L 366 - 04/11/2020) • EN 61326-2-1:2013 (OJ C 173 - 13/05/2016)	
	Zastosowane specyfikacje wspólne: ./.	
	Inne zastosowane normy i specyfikacje: ./.	
8.	./.	
9.	Maszyna podlega procedurze kontroli zgodności na podstawie wewnętrznej kontroli produkcji.	
10.	Dalsze informacje:	Pełnomocnik do spraw dokumentacji technicznej: Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Niemcy

Heinsberg, 20.03.2026



Joachim Ludwig (Dyrektor Zarządzający)

Dantherm Group

Grebbeener Straße 7

52525 Heinsberg

Germany

☎ +49 2452 962-0

online@trotec.com

www.trotec.com

Dantherm can accept no responsibility for possible errors and changes (en)

Der tages forbehold for trykfejl og ændringer (da)

Irrtümer und Änderungen vorbehalten (de)

Dantherm n'assume aucune responsabilité pour erreurs et modifications éventuelles (fr)

